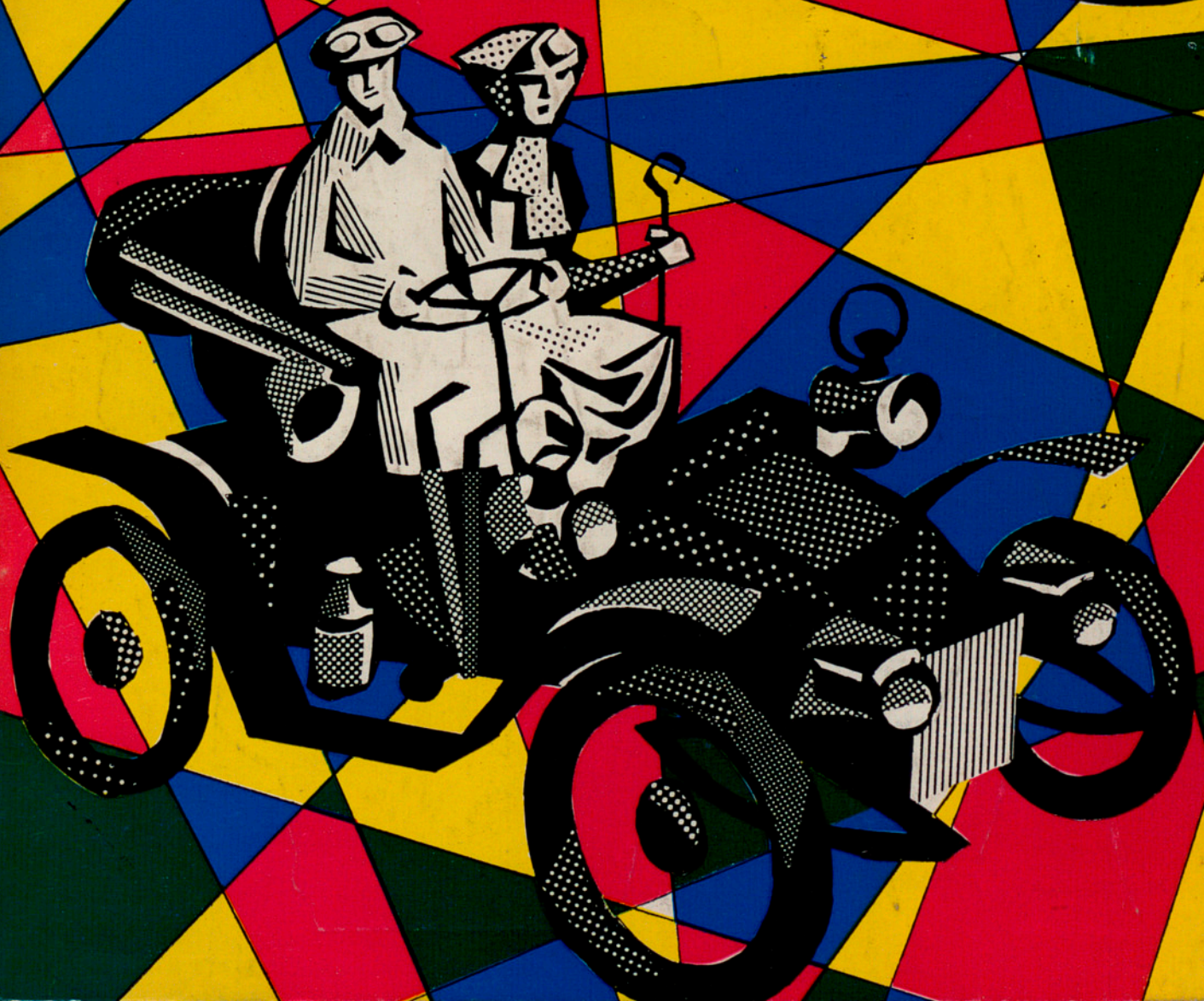


No 225

# Liceo



¡Fíjate...!  
viste tejidos de  
**FONT BATALLÉ**



**ANONIMA  
FONT BATALLÉ**

La marca de prestigio  
para la confección

TEJIDOS PARA CABALLERO  
HILATURAS DE LANA,  
ESTAMBRE Y SUS MEZCLAS,  
DOBLADOS Y FANTASIAS.

**TARRASA.**



# RUBIAS, MORENAS, ...

Cutis secos, cutis grasos, etc  
es igual



Al lavarse, señora, no se olvide de nuestro purísimo jabón emoliente, sin cáusticos, *Bella Aurora* que no reseca su cutis creándole belleza y bienestar.

## Bella Aurora

Posee tres cremas base  
Cada una apropiada a las necesidades de su cutis



### CREMA DE NOCHE

SENCILLA: Alimenta y limpia el cutis de impurezas, renaciendo belleza juvenil permanente.

DOBLE: Las mismas propiedades, pero ELIMINANDO PECAS, MANCHAS, BARROS, etc.



### PARA DESPUES DE LAVARSE Y EN TODO MOMENTO

Crema líquida invisible que crea y aumenta la belleza evitando las arrugas y pliegues.

### NO ES GRASA

Protectora del Sol, aire, fríos, etc., vuelve las manos finísimas y hermosas.

Indicada para cutis grasos y normales.

### BASE POLVOS.

MAQUILLAJE PARA TODO EL DIA.



### EN TODO MOMENTO Y AL MAQUILLARSE NUESTRA ULTIMA CREACION: CREMA HIDRATANTE "TODO USO"

para toda clase de cutis secos y normales.

Belleza juvenil instantánea.

Se evitan las arrugas, retornando la piel tersa, fresca y lozana.

BASE POLVOS, si se desea.

MAQUILLAJE PARA TODO EL DIA



**Dedicamos, como de costumbre, un espacio de este número para dar la reseña del Rallye automovilístico de Barcelona-Sitges, celebrado, como ya es tradicional, con motivo de las pasadas fiestas de Carnaval. A pesar de los disfraces, tiene poco de mascarada este alarde eminentemente deportivo y evocación retrospectiva de un tiempo pasado, de los que ofrecemos a nuestros lectores una extensa información periodística y gráfica.**

## SUMARIO

Página

El noveno rallye de coches Barcelona-Sitges	5
Temporada de Opera invierno 1966/67 en el Gran Teatro del Liceo • Spectator	15
Algunos pasos de danza • L. B. S.	20
Crónica de la Vida Social	24
Parques de Londres • L. B. S.	20
Presencia de la Moda Española	35
Tendencias de la Moda en alta peletería 1967/68	42
Una ascensión a la Torre Eiffel en 1889	44
Cine • "Grand Prix" • J. Peter	48
Un maravilloso espectáculo de música, agua, luz y color desperdiciado • J. Soler Poch	52
El escultor Pablo Gargallo • C. Aquino	55
Tossa, la impercedera • Bullis	58
Los setenta años de José Iturbi • T. A.	61
Gaspar Casadó una figura de la música que desaparece	62
El Gran Ducado de Luxemburgo, diminuto país de maravilla • Carmen Perarnau de Bruse	64
La importancia de la ropa interior femenina	68



Rogamos a los señores propietarios del Gran Teatro del Liceo que, en caso de no recibir nuestra revista se sirvan reclamarla directamente a nuestra Administración Pelayo, 62, pral., a fin de remitirles el ejemplar que hubieran encontrado en falta.

**DIRECTOR: Tomás de Acarreta**

**EDITOR: José Oromí Puig**

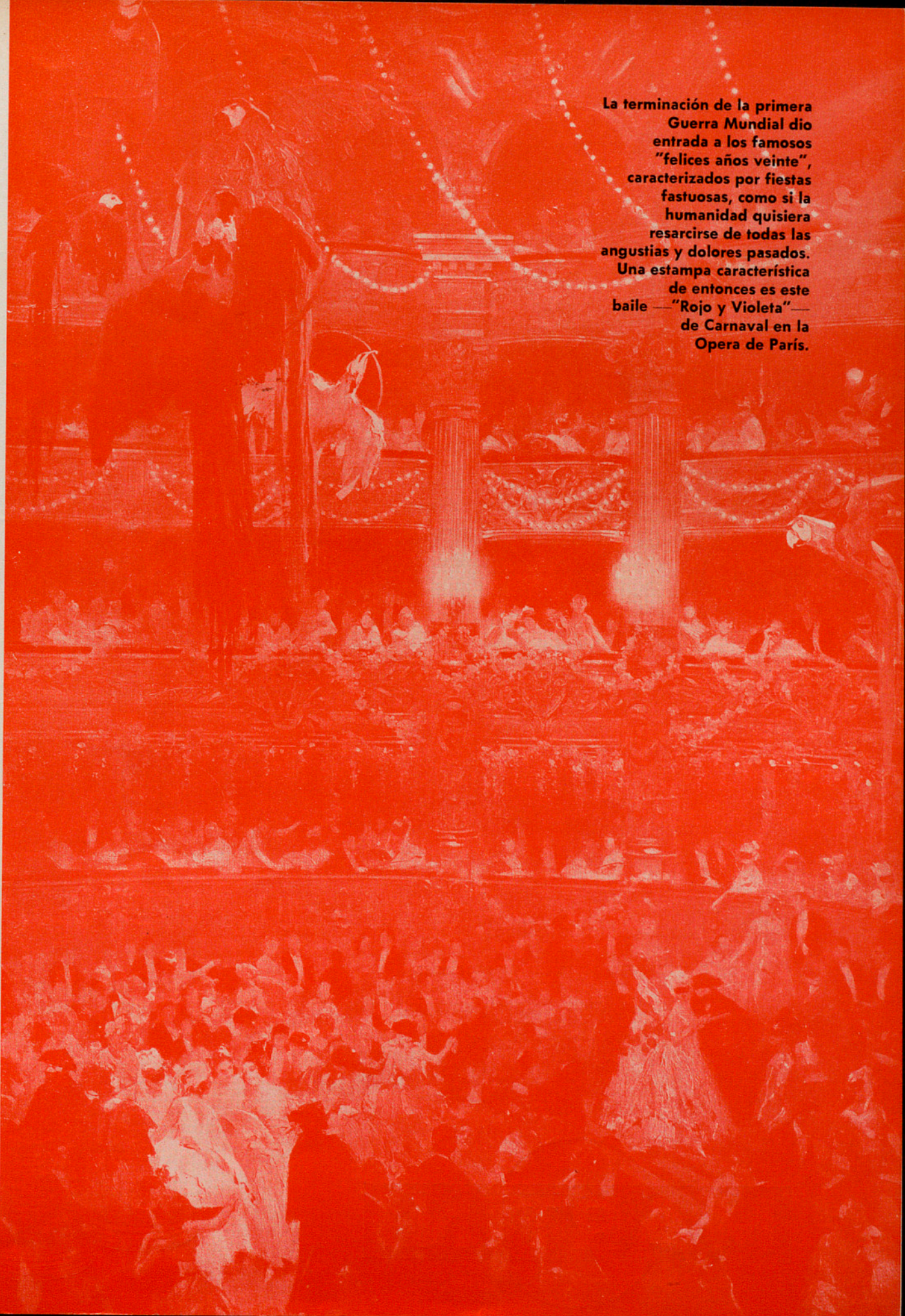
**Redacción y Administración**

**Pelayo, 62 pral. Tel. 221 44 16 - Barcelona**

**SUSCRIPCION - España: Anual 150 pts. - Semestral 100 pts.**

**Demás países: al año: 250 pts.**

**Precio del ejemplar 25 pts.**



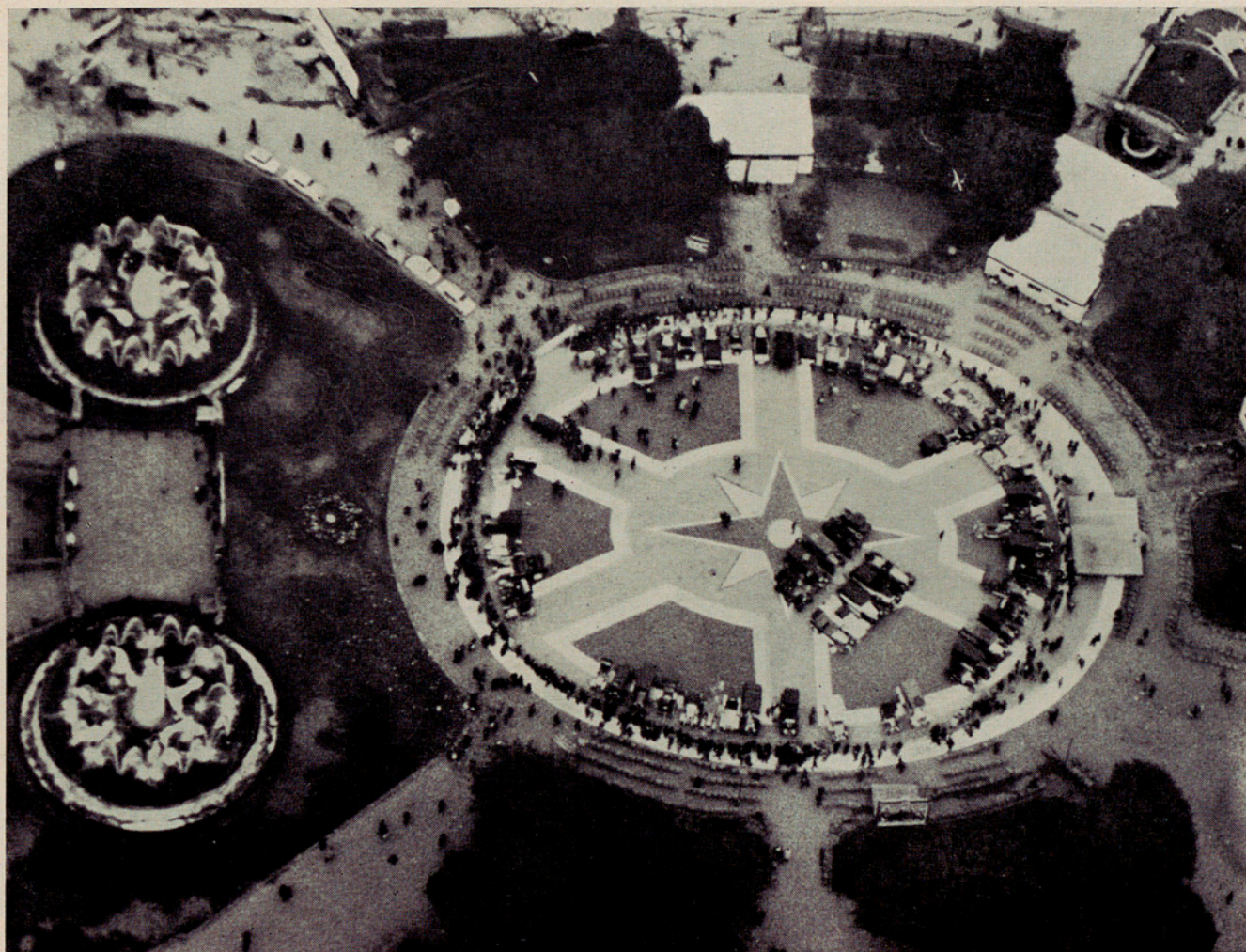
La terminación de la primera  
Guerra Mundial dio  
entrada a los famosos  
"felicis años veinte",  
caracterizados por fiestas  
fastuosas, como si la  
humanidad quisiera  
resarcirse de todas las  
angustias y dolores pasados.  
Una estampa característica  
de entonces es este  
baile —"Rojo y Violeta"—  
de Carnaval en la  
Opera de París.



No pida un vermouth  
pida un MARTINI  
Percibirá entonces el sabor incomparable que  
le ofrece esta armoniosa mezcla  
de vinos de calidad y  
plantas aromáticas seleccionadas que,  
en el transcurso de varias generaciones  
ha afirmado su mundial prestigio.  
Pídalo "On the rocks"

**MARTINI**





**Una vista sorprendente de la plaza de Cataluña con los coches reunidos que tomaron parte en el rallye, poco antes de la partida.**

El rallye automovilístico Barcelona-Sitges, celebrado una vez más el 5 del mes en curso, constituye ya una prueba clásica de entusiasmo y deportividad llena de los mayores alicientes. Las viejas "genovevas" que recorren, más o menos penosamente, los kilómetros que separan ambas poblaciones, forman ya co-

mo parte de una tradición que el tiempo no hará sino consolidar cada vez más. El presente año se ha añadido el aliciente de varios actos de tipo social y LICEO quiere sumarse al entusiasmo general dando a la prueba celebrada el relieve que merece.

A guisa de prólogo transcribimos

las siguientes palabras de don César Mora, haciendo una pequeña historia de una gran competición.

En el primer rallye, celebrado el 8 de febrero de 1959 tomaron parte 23 vehículos de tanta prosapia en la historia del automovilismo como "Berliet", "Bugatti", "Delahaye", "Delone - Beleville", varios "Ford"

## Taller Internacional

Paseo de Villanueva, 31 - Teléf. 793 - SITGES

**Reparación de automóviles,  
camiones y tractores**

**Especialidades en DIESEL**

**Representantes en Sitges de SIMCA**

modelo "T", dos o tres "Hispano-Suiza", un "Napier", un "Panhard", un "Rolls Royce" y un "La Licorne", a fuerza de amorosos cuidados. Entre los participantes de hace ocho años vemos nombres tales como el de don Salvador Fábregas, presidente del Real Automóvil Club de Cataluña, don José Pallejá, don Pedro Arderiu, don José M.<sup>o</sup> Puigcerver. Este último viajaba con su esposa y un niño de poco más de un año. Un niño que aparecía vestido de marinero y como aterido de frío a bordo del "Clement" que tripulaba su padre. El pequeño no ha dejado de participar ni un solo año y, en 1966, se le declaró, harto merecidamente, invitado de honor.

El rallye se celebra siempre el primer domingo de carnaval, como acto más sobresaliente de las Fiestas de Invierno de la villa suburense. Las Fiestas de Invierno hemos dicho, pero es lo cierto que íntimamente pugna ya por manifestarse la primavera. En el primer rallye los hados que gobiernan la climatología, sin duda no estaban avisados, pues fue la única ocasión en que la jor-

nada se mostró fría y desapacible y nos deparó además alguno que otro chubasco. Las reliquias de la automoción resistieron bien y los denodados automovilistas cumplieron como buenos. Se estableció entonces esto que hoy está enraizado como añeja tradición; esta especie de hermanamiento Sitges-Barcelona, que se hace precisamente con viejos coches para afirmar que los vínculos de la Ciudad Condal con la Blanca Subur nos vienen también de muy antiguo. Pues fue, en efecto, con el advenimiento del automóvil, cuando nuestros abuelos se empezaron a acomodar en Sitges para pasar allí largas y dulces estancias.

El día, pues, no fue propicio, pero los organizadores aún hoy dan gracias de que resultase así. Ninguno de ellos había previsto la fabulosa afluencia de público que iba a perturbar el acontecimiento. Pese a la lluvia y al frío, en la plaza de San Jaime la aglomeración era ya inusitada. Así siguió a lo largo de todo el itinerario, que en aquella ocasión discurrió por E splugas, Cornellá,

San Baudilio, Viladecans, Castelldefels, Garraf y Sitges. En la villa sitgetana todas las previsiones fueron rebasadas. Apenas se podía dar un paso por las calles. Hubo organizador que no pudo hacerse con un bocadillo hasta las cinco de la tarde; hoteles, restaurantes, cafeterías, bodegas y figones se hallaban repletos a rebosar.

Al año siguiente, previeron y encauzaron los organizadores las aglomeraciones que, sin duda, iban a producirse por quienes deseaban contemplar aquellos maravillosos ejemplares de automóviles antiguos y gozar asimismo de la presencia de elegantísimas damas y severos caballeros con relucientes chisteras, frondosas barbas, bien cortados trajes y otros con deportivas vestimentas finiseculares. Una de las medidas que se tomó fue establecer la salida en la plaza de la Cascada del Parque de la Ciudadela. Allí los automóviles se hallaban en su ambiente. A buen seguro, cuando sus propietarios los estrenaron, fue obligado paseo llegarse a tomar el sol al Parque, parar junto a la cas-

**"LA TAVERNETA"**  
**BAR**

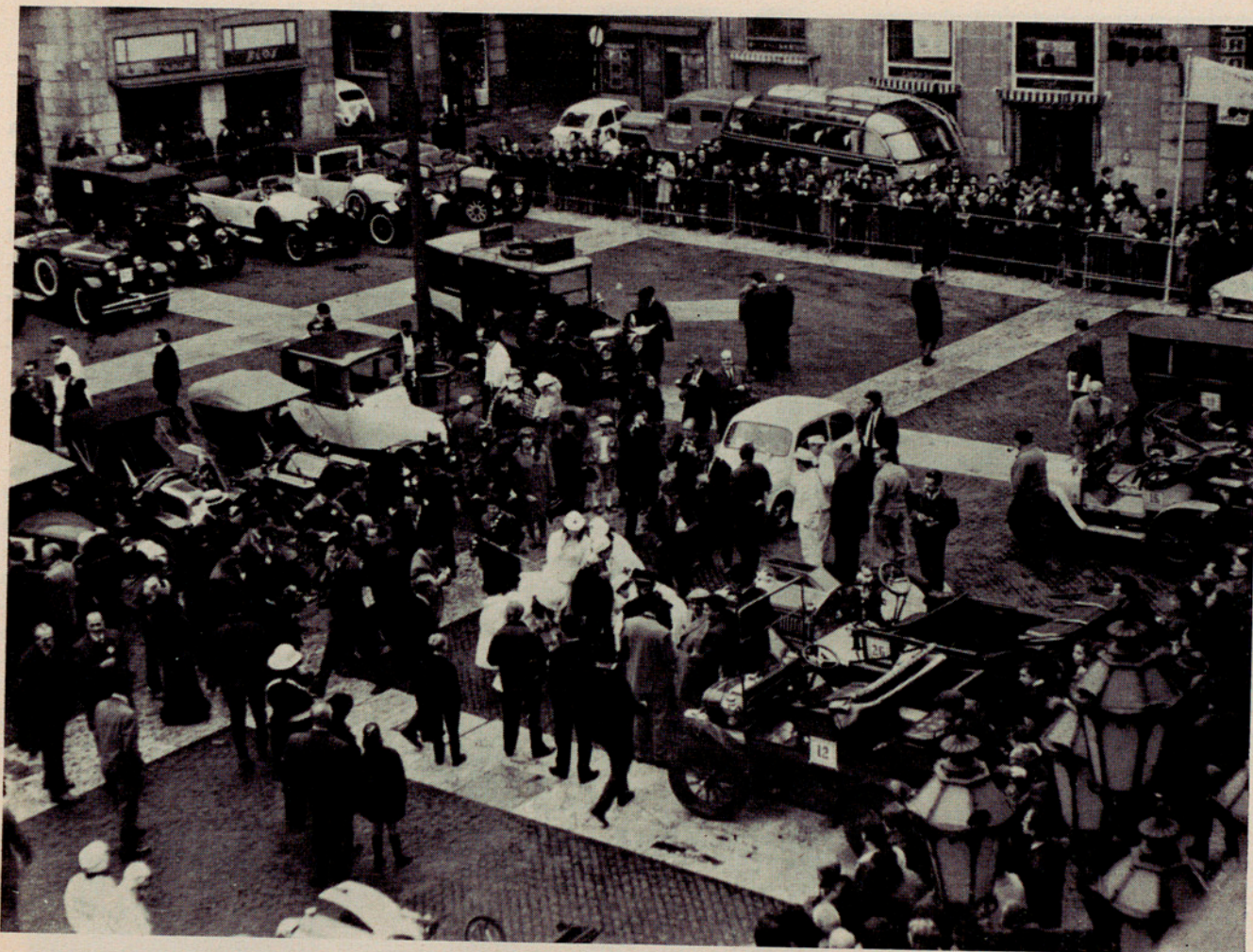
**BEBIDAS - PISCOLABIS - RESOPONES**

PASAJE DUQUE DE LA VICTORIA, 3  
TELEF. 231 86 50

A 68 PASOS  
de **PETIT SOLEY**

ABIERTO DE 7 A 3  
(Cerrado los domingos)





**En la plaza de San Jaime, momentos antes de dar la señal de la partida oficial.**

cada, y mientras los niños jugaban con sus aros, los padres escucharían complacidos algún concierto. Este segundo año ya fueron 27 los automóviles participantes. En 1962 fueron 42 los que tomaron parte; al año siguiente, 48; en 1964, 51, y 56 en 1965. En la última edición del rallye del pasado año, 70. La afluencia de público ha ido creciendo a ritmo semejante. La participación extranjera empieza a ser ya considerable, lo que es claro testimonio de su resonancia nacional e internacional.

Se ha discutido si el acometer esta competición es deporte o constituye una manifestación carnavalesca.

Nosotros no vacilamos en decir que es deporte, uno de los más puros y arriesgados deportes. ¿Quién sino un valiente deportista iba a arriesgarse a conducir un vehículo poco menos que de reacciones imprevisibles por las costas de Garraf? Debe considerarse que estos automóviles, cuya fecha de construcción no ha de pasar más allá de 1920, es decir, que cuentan todos ellos por lo menos con 46 años de vida, tienen una idiosincrasia especial. Tosen, se paran y arrancan poco menos que cuando les viene en gana. Sus frenos, aplicados con violencia, son capaces de lanzar fuera del coche a sus ocupantes, o, lo que

es peor, resultan en otras ocasiones casi inútiles.

Sitges vibra siempre de expectación y entusiasmo a la llegada del rallye. Un inmenso gentío se lanza a la calle para recibir a la caravana automovilística: pancartas, música, algaraza, un espectáculo desbordante. Todo el mundo desea ver de cerca los venerables vehículos. Allí se agolpa de nuevo y efectúan un marchoso desfile por las calles de la villa entre los aplausos y la aclamación general, para ir, por último, al parque cerrado, situado en el Paseo del Mar. Los automovilistas, elegantemente ataviados, se apean de sus coches y marchan a

pie hacia el palacio de Maricel, donde tradicionalmente se les brinda una recepción ofrecida por el ayuntamiento de Sitges, y por último se celebra un almuerzo de gala al que sigue el reparto de premios. Tan grande es la afluencia de comensales que, desde hace unos años, es preciso montar un grandioso entoldado, decorado con el mayor gusto, para dar cobijo a todos.

El domingo 5 de febrero se celebró la novena edición de esta gran prueba, que fue seguida con entusiasmo tanto de participantes como de público, pero esta vez desbordó los límites previstos. La calidad de los coches participantes dio un alto tono a la carrera.

Desde la primera hora de la mañana quedó instalado en la plaza de San Jaime un "circuito cerrado", donde iban aparcando los casi cien años de época que iban llegando y que habían de participar en la competición.

Los vehículos "genovevas" iban ocupados por destacadas familias de nuestra sociedad, luciendo los atuendos de la época.

En uno de los lados de la plaza se había situado una sección montada de la Policía Municipal de Gala. En otro lado, se estacionó una sección de la Banda Municipal, que iba interpretando diversas composiciones. El centro de la plaza estaba despejado y formando un recinto exclusivo para los coches de época.

Los participantes eran los siguientes, clasificados en las correspondientes categorías:

#### CATEGORIA I

H. Couget, J. Roqueta, M. M. P., Alex Portavella, José María Puigcerver, Luigi Vallarelli, R. A. C. E., M. E. Alisop, Hermanos Buixeda, Hermanos Buixeda, Marcelo Maluque, Juan Durán, Salvador Robles, Pierre Hippolyte.

#### CATEGORIA II

Salvador Claret, Andrés Pujol, José Casanovas, Salvador Claret, Luis Avia, Luigi Vallarelli, Andrés Pujol, Escudería Claret, Salvador Claret, Hermanos Buixeda, Alex Portavella, Salvador Claret, Eduardo Soler, Abel Cadot, Huguet Massart, José Serratosa, Carlos Pérez, Serge Clément, Salvador Claret, Pierre Kaefer, Salvador Claret, Narciso Pera, José Pallejá, Andrés Pujol, José Vert, Salvador Roura.

#### CATEGORIA III

Alex Portavella, Rosa Ventura, Ignacio Albó, Enrique Godé, Manuel Gabarró, Escudería Claret, Philippe Valmary, Hermanos Buixeda, Alex Portavella, Mercedes Freixa, Pedro Arderiu, Rosa Ventura, Boys de Vilafortuny, Escudería Claret, Roberto Coll, Antonio Farrás, Miguel Puigdevall, José Serra, José Luis Echarrri, Salvador Claret, Pedro Arderiu, Bonnal Renaulac, Escudería Claret,

# J. Carbonell Vilanova

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**Ronda San Pedro, 46**

**Teléfono 231 48 26** (Tres líneas)

**BARCELONA**



**Las peligrosas costas de Garraf no arredran el ánimo de los esforzados "bóldos" de hace medio siglo, donde todos los medios son buenos cuando se trata de ayudar a nuestro prójimo en un apuro.**

Emilio Palay, Luis Avia, Luis Cascante, M.<sup>o</sup> Angeles Salvador, Jacques Blomet.

Destacaron los vehículos aportados por la participación francesa, pertenecientes al "Club des Teu-Teuf",

de París, y otro de Pau y un "Locomobile à Bearnais".

Por lo menos otros diez automóviles franceses que debían de tomar parte en la prueba no llegaron a tiempo, a causa de retraso motiva-

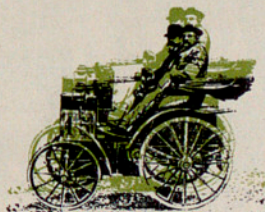
Restaurante

**EL GRECO**

**SITGES**

**COCINA FRANCESA  
Y REGIONAL**

**Paseo de la Ribera, 17  
Teléfono 571**



els  
4  
gats





Uno de los automóviles que más llamaron la atención por su perfecto estado de conservación, a pesar de ser uno de los más antiguos que tomaron parte en la carrera.

do por huelgas en los ferrocarriles de la nación vecina.

También este año Madrid y Toledo han enviado nuevos coches de época.

Tomaron parte casi ochenta vehículos de los 92 inscritos. Se destacó el magnífico Locomobile, movido a vapor, siendo la verdadera atracción del público, acogiendo su llegada una nube de fotógrafos.

Momentos antes de las once de la mañana, hora para dar la salida de los coches, la plaza de San Jaime presentaba un evocador aspecto, con los coches de época aparcados en los lugares previstos. Las floristas de las Ramblas se sumaron a este acto, obsequiando a las señoras y señoritas participantes con ramos de flores.

La vistosa caravana, llena de colorido y alegría, se dirigió por la calle de Fernando, Ramblas, Plaza de Cataluña, Paseo de Gracia y Avenida de José Antonio hasta la salida del término municipal.

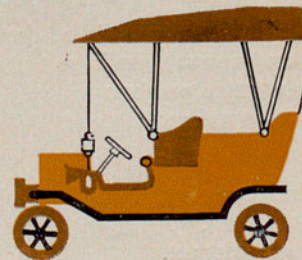
La entrada en Sitges se efectuó a primera hora de la tarde, después de la parada obligada en Vallpineda, entre el entusiasmo desbordante de la población suburense que no cesaba de aplaudir y vitorear a los esforzados participantes.

Sobre las tres y media tuvo lugar el banquete en honor de los participantes en el entoldado que hemos hecho mención, capaz para 800 comensales, y que aún así resultó insuficiente.

Al final de la comida se procedió al reparto de premios, pero antes el presidente de la entidad organi-

AUTO ALQUILER SIN CHOFER

LOZANO



Villarroel, 237

Teléfono 250 09 43

BARCELONA - 11

zadora, don José M.<sup>o</sup> Llopart, dirigió la palabra a los concurrentes para manifestar su satisfacción por el éxito del rallye. Añadió que en todas las empresas existen pequeños fallos y que el entusiasmo y la buena voluntad sirven para allanarlos.

Seguidamente el Dr. don José A. Martínez Sardá, alcalde de Sitges, se adhirió a lo dicho por el presidente del Fomento de Turismo en Sitges, añadiendo su agradecimiento a las prestigiosas entidades barcelonesas que con tanto entusiasmo colaboraron en el éxito de la gran prueba motorista de época.

Los premios concedidos fueron los siguientes:

Premio de indumentaria, elegancia y propiedad en la presentación de las tripulaciones: 1.º Trofeo del Real Círculo Artístico Instituto Barcelonés de Arte, al coche núm. 11, marca Delonay Belleville (año 1906), tripulado por don Salvador Fábregas Coll. 2.º premio, Trofeo Fomento del Turismo de Sitges, al coche núm. 6, De Dion Buton, conducido por doña María Dolores Fontanals. 3.º, Copa Urbanización Vallpineda, al coche núm. 15, Hispano Suiza, conducido por don Alberto Buxeda.

Clasificación oficial y presentación de vehículos: 1.º, don Juan Durán, sobre Lezebre, 139 puntos, Trofeo Ministro de Información y Turismo; 2.º, M. Allsop-J. Bregante, sobre Cadillac, 130 puntos, trofeo Excmo. Diputación Provincial; 3.º, J. M. Puigerver, sobre Clement, 124 puntos, Trofeo Marqués de Mura. Segunda categoría. — 1.º, don José Casanovas, sobre Renault, 135 puntos, Trofeo Capitán General de



**A los rostros bonitos,  
todas las modas  
les sientan bien, y si no  
que lo digan estas dos muchachas  
con el atuendo de sus  
bisabuelas.**

Cataluña; 2.º, don Andrés Pujol, sobre Renault; Trofeo Ayuntamiento de Sitges; 3.º, don Alex Portabella, sobre Panhard Lavaseur, 128 puntos, trofeo Joyería Roviralta.

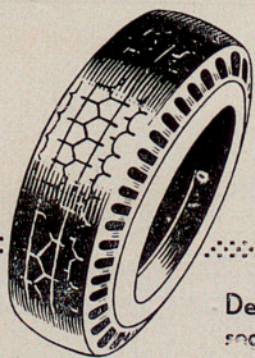
Tercera categoría. — 1.º, Escudería Claret, José Sarobe, sobre Rolls Royce, 122 puntos, Trofeo Excmo. gobernador civil de la provincia; 2.º, Eric Allsop, sobre Vauxhall, 117 puntos, trofeo Asociación de Propietarios.

Finalmente en la clasificación deportiva se dieron los siguientes resultados: 1.º, don José Casanovas, sobre Renault, 13 puntos; 2.º don

Salvador Roura, sobre Ford, 14 puntos; 3.º, don Ricardo Vidal, sobre Rolls Royce, 23 puntos. Hasta 56 clasificados, todos ellos recibieron un trofeo del Real Automóvil de Cataluña.

Se distribuyeron luego varios premios especiales, que recibieron el Club "Teuf-Teuf", por ser la escudería extranjera más numerosa, Premio del Club de Golf Terramar. Escudería Claret, la más numerosa nacional, premio Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.

Al coche, Locomobile, por ser el más antiguo, premio Pistón Male.



RECAUCHUTAJE Y EQUILIBRAJE RUEDAS

**J.M. GOLOBART**

ACCESORIOS  
RUEDAS  
NEUMATICOS

ARAGON, 247-249

De GOLOBART el neumático,  
seguro es, no problemático.

Teléfonos } 27 29 51  
                  } 27 34 52

BARCELONA



**FOTO INFERIOR:**  
El presidente de la Escudería "Teuf-Teuf" recibiendo el trofeo cedido por Fundiciones Industriales (fabricantes del Pistón Mahle), de manos del alcalde de Sitges.

**Foto inferior**

El Presidente del Fomento del Turismo de Sitges, D. José M.º Font Llopart, dirigiendo la palabra.

Le acompaña el Sr. Vizconde de Güell, Pte. del R. C. Artístico y D. Adolfo Subirana, Vicepresidente del R. A. Club de Cataluña, en la recepción ofrecida en el Real Círculo Artístico en honor de los participantes del Raylle.

A don Charlie Rivel, artista invitado de honor, obsequio de Fomento de Turismo de Sitges.

Como actos complementarios del rallye se celebró en los salones del Club de Mar de Sitges la inauguración de la I Exposición Filatélica Monográfica sobre el tema "Automovilismo", presentada por la delegación del Círculo Filatélico y Numismático de Barcelona, con la colaboración del Dr. don Octavio Aballí Planell y don Francisco Massisimo González Riori, presidentes de los Grupos Filatélicos de SEAT y ENASA, respectivamente.

En la villa, Real Automóvil Club de Cataluña y Real Círculo Artístico, en el que tomaron parte coches de turismo, gran turismo y sport, sin limitación de su fecha de fabricación. El concurso tuvo lugar en el Paseo Marítimo y Paseo de la Ribera. El lunes día 6 se celebró el I Concurso de Elegancia del Automóvil de Sitges, organizado por el Fomento de Turismo de Sitges con la



Al señor Bregante, Premio de la Prudencia, Disciplina y Cortesía, donado por la Cruzada de Prevención en Ruta.

Trofeo de Radio Barcelona al niño

de 9 años, José Antonio Puigcerver. A don Andrés Rosselló Pamies, director de "El Correo Catalán", invitado de honor, obsequio de Fomento de Turismo de Sitges.

C  
O  
N  
F  
I  
T  
E  
R  
I  
A



C  
O  
L  
M  
A  
D  
O

English spoken - On parle français  
MAYOR, 52 TELEFONO 59



**Carmen Coll Garriga**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
VENTA - ALQUILER - VILLAS - APARTAMENTOS

Carreta, 2 - Tel. 958

SITGES

# PAL Y CIA.

Av. Puerta del Angel, 42 - Teléfono 221 63 13  
BARCELONA - 2

Artículos de Batería de Cocina  
Menaje y Mesa

Extenso surtido en Baterías de todas  
calidades y precios

colaboración del Ayuntamiento de Sitges y constituyó un gran éxito.

También en Sitges tuvo lugar como complemento de la gran prueba deportiva una cena-baile de trajes de época, en los salones del hotel Calipolis. Colaboraron en esta grata fiesta, junto con el Fomento de Turismo de Sitges, el Real Automóvil Club de Cataluña, Real Círculo Artístico, Real Club de Tenis de Barcelona, Real Club Náutico, Real Club de Polo, Real Club de Golf del Prat, Club de Golf Terramar y Club de Mar, de Sitges. La fiesta transcurrió en un ambiente de distinción y cordialidad para los numerosos asistentes.

Aunque se había anunciado esta fiesta con el nombre de "Cena-baile Trajes de Epoca", se amplió con posterioridad la modalidad del vestido femenino a épocas antiguas y otras recientes, incluso vestidos de fantasía de la moda actual en consonancia con los adelantos en cosmética, y el de caballeros, aunque algunos llevaban también trajes de época, pero la mayoría iba de "smoking".

Primero se sirvió la cena, espléndida, y luego hubo baile de sociedad, amenizado por un conjunto musical moderno, y en los diversos intermedios se iban anunciando los números premiados en el espléndido sorteo de objetos donados por

importantes firmas. La fiesta, siempre animadísima, se acabó muy entrada la madrugada.

Asistieron el alcalde de Sitges, don José-Antonio Martínez Sardá y señora; el delegado provincial de Información y Turismo, don Manuel Ortiz; el presidente del Fomento del Turismo de Sitges y señora de Font Llopart; don Salvador Fábregas, presidente del Real Automóvil Club de Cataluña; el vicepresidente de la Diputación, don Antonio Ferrer Pi; doña María-Marta Moragas Vda. de Moragas; doña María-Josefa de Montoliu de López-Chicheri; doña Magda A. de Balañá, María José Simó, etcétera. Doctores Rodríguez-Arias y Rotellar y sus esposas; señores y señoras de Macaya-Santos de Lamadrid, Dualde-Santos de Lamadrid, de Semir-Togores, Torra-Balari (D. Juan), Vidal-Ribas (D. Carlos), Laucirica-Gari, Rubió-García Munté, Macaya (D. Alfonso), Senillosa-Rosales, Mata Peón (D. Alfredo), Suqué-Mateu, de Pallejá (D. Jorge), Macaya-Rocamora, Viladomiu-Puig, Estany-Puig Roux, Bruquera-Albert, Pérez Ullivarri-Pineda, Mas-Sardá, Pujol-Xicoy, Robert, Bertrán Oller, Par de Roquer, Noguera (D. José), Martí (D. Juan), Valls (D. Pedro), Taberner, Surbán, Fontana, etc.

Señoritas Teresa Muedra, Graciela Zavala, María-José y María-Cristina Vidal-Ribas, etcétera. Don Jaime de

Semir, D. Ignacio S. de Lamadrid, D. Paulino Díaz de Quijano, D. José Jorge Garí, D. Juan-Antonio Andreu, D. Manuel Martín Martín, D. José-Vicente Muntadas, D. Fernando Viñas, D. Miguel Capo, D. Pedro Genové, D. Eduardo Carbonell, D. Antonio Roqué, D. Pedro Baret, D. Miguel-Angel Zavala y señores Sanglas, Olivé, Sardá, Bloch, Noguera, etcétera.

Por último el martes día 7, a las 9 y media de la noche, tuvo lugar en el Hotel Subur la cena de clausura con que el Ayuntamiento de Sitges obsequió a los concursantes del rallye.

Con esto terminó la novena edición de la famosa carrera de coches de época Barcelona-Sitges y aunque en esta ocasión el sol estuvo ausente y el día fue gris, no fue obstáculo para que la animación fuera enorme, desbordándose el entusiasmo de los millares de espectadores que presenciaban el pintoresco desfile y poniendo de manifiesto que cada año que pasa cala más hondo en las costumbres típicas de nuestra ciudad. Alarde de gran vistosidad y de original desarrollo, cuya fama ha traspasado nuestras fronteras y que por su organización y finalidad honra a sus organizadores a quienes una vez más felicitamos desde estas columnas de LICEO.

J. MORENO  
(Fotos ALGARSUARI)

## Bebidas carbónicas MONTANER

DEPOSITO DE CERVEZAS DAMM

CACAO LAT — LETONA — SANDARU — AGUA TONICA

RAB, FRUTA LIQUIDA

AGUA FONTENOVA — FRU - FRU

Muntaner, 2 - Teléfono 614

SITGES

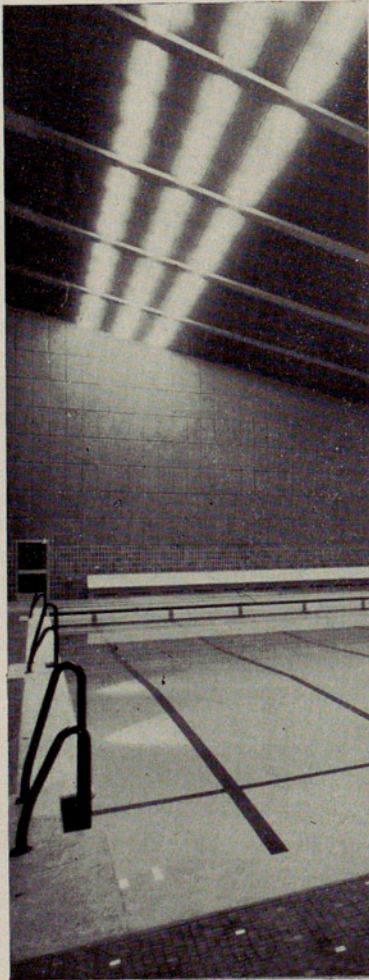


AÑOS DE EXPERIENCIA  
decana en España de su especialidad

Desde 1.927 nuestras instalaciones de Tratamiento y Depuración de agua proporcionan la garantía precisa en los Servicios públicos, particulares y en la industria.

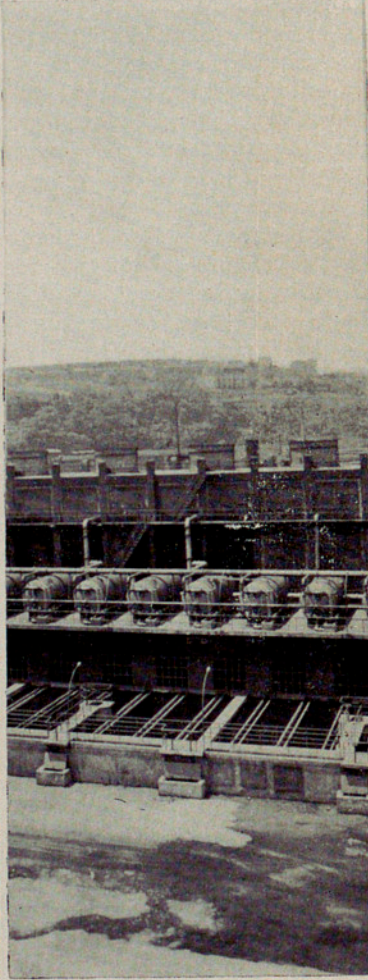
Gustosamente estudiaremos su problema.

Consúltenos sin gasto ni compromiso alguno.



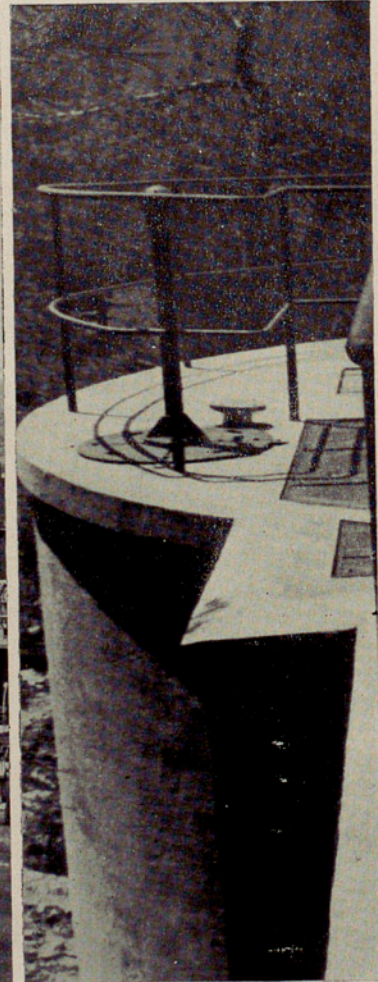
#### PISCINAS

Públicas y particulares. Higienización y depuración del agua, manteniéndola limpia y desinfectada toda la temporada.



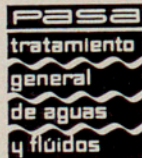
#### INDUSTRIALES

Alimentación de calderas de vapor, circuitos de refrigeración, procesos y servicios generales.



#### RESIDUALES

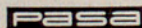
Aguas Negras de Letrinas, Industriales. Clarificación y depuración para recuperar las aguas de los vertidos.



#### ABASTECIMIENTOS PUBLICOS

Clarificación, filtración, esterilización, desmineralización, descalcificación.  
Instalaciones de mando manual y totalmente automáticas.  
Regeneración PRESS-BED. ¡Reduce a la mitad el consumo de reactivos regenerantes!

purificadores de agua. sa.



BARCELONA-7: RAMBLA DE CATALUÑA, 68 — MADRID-14: MONTALBAN, 13.



## TEMPORADA de OPERA

INVIERNO 1966-67

en el

# GRAN TEATRO DEL LICEO



Victoria de los Angeles demostró en la presente temporada su alta calidad artística y el entrañable efecto que le profesan sus paisanos y el público aficionado en general.

El 10 del pasado noviembre, y en representaciones sucesivas hasta primeros de febrero, se celebró la solemne inauguración de la temporada de invierno 1966-67 en el Gran Teatro del Liceo, totalizando 52 representaciones, que por su calidad artística y por la valía de los artistas representó un rotundo éxito, a agregar a los muchos que lleva conseguidos el único teatro de ópera de nuestro país.

Esta temporada de ópera en el Liceo ha venido a culminar una larga etapa de actividad empresarial, desarrollada en este Gran Teatro por la misma persona, con el solo objeto de continuar la tradición liceísta y barcelonesa de ferviente amor a cuanto represente espectáculos de calidad. Para conmemorar ese largo ciclo se preparó un espectáculo a base de repertorio y elenco de máxima calidad.

El orden de las representaciones fue el siguiente: del 10 al 15 de noviembre, "La Favorita" y "Turandot"; del 16 al 30 de noviembre, "Norma" y "Faust"; del 1 al 15 de diciembre, "La Bohème", "Carmen", "El caballero de la rosa", "Roberto Devereux" y "Rigoletto"; del 16 al 31 de diciembre, "Fidelio" y "Otello"; del 1 al 5 de enero, "El buque fantasma", "Idomeneo" y "Manón"; del 16 de enero al 1.º de febrero, "Don Juan", "Los maestros cantores de Nuremberg", "María del Carmen" (de Granados) y "A tiempo romántico".

Este último es un ballet en un acto de Rafael Ferrer sobre vales poéticos, escenas románticas y las Danzas Españolas núms. 3 y 11 de E. Granados. Coreografía de Juan Magriñá. Estreno absoluto, conmemorando el nacimiento del maestro Enrique Granados, que se honró también con la representación de su ópera "María del Carmen", a la que más adelante hacemos referencia.

Entre los muchos alicientes que es-



# LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPañIA DE SEGUROS REUNIDOS, SOCIEDAD ANONIMA

---

DOMICILIO SOCIAL:

Madrid - Alcalá, 39

Fundada en 1864

## Medalla de Oro al Mérito en el Seguro

---

<b>CAPITAL SOCIAL AUTORIZADO</b> . . . . .	Ptas.	100.000.000,00
(totalmente desembolsado)		
<b>RESERVAS EN 1.º DE ENERO DE 1966:</b> . . . . .	"	3.538.883.182,92
TOTAL DE CAPITAL SOCIAL Y RESERVAS . . . . .	"	3.638.883.182,92
Importe total de las primas recaudadas en 1965 . . . . .	"	4.543.448.613,67

---

SEGUROS DE: INCENDIOS, VIDA, ACCIDENTES. Automóviles, Responsabilidad Civil, Individuales; TRANSPORTES, Terrestres, Marítimos y Aéreos en sus modalidades de Cascos, Mercancías y Valores; ROBO, RIESGOS VARIOS, Cinematografía, Roturas, Pedrisco, Crédito, Ingeniería (Averías de Maquinaria, Constructores, etc.).

Direcciones, Delegaciones, Representaciones y Agencias en España, Francia, Portugal, Bélgica, EE. UU. de América, Marruecos (Casablanca, Nador, Tánger y Tetuán).

---

MAS DE UN SIGLO DE EXPERIENCIA ASEGURADORA

---

SUBDIRECCION EN BARCELONA

Paseo de Gracia, 21, pral.



Una escena de la versión de Essen de la ópera "Los maestros cantores de Nuremberg", uno de los éxitos de la presente temporada.

tas representaciones ofrecieron está la participación de varios artistas españoles del prestigio de Victoria de los Angeles, Montserrat Caballé, Luisa Velasco, Manuel Ausensi, Jaime Aragall, etc.

En la imposibilidad de referirnos detalladamente a todas las representaciones que se llevaron a cabo, nos referiremos exclusivamente a la ópera con que dio comienzo la temporada y que, como ya hemos dicho, fue "La Favorita".

No es ningún secreto que "La Favorita" —desde que fue estrenada en París en el año 1840— sirvió siempre de piedra de toque para aquilatar el mérito de tenores, muy especialmente llegado el momento del cuarto acto "Spirito gentile".

Siendo así sale a relucir esta partitura del genial Donizetti siempre que se habla de delicadeza en la emisión, dominio y seguridad en los agudos, así como musicalidad extrema para infundir emoción a la línea melódica del canto humano.

Como fuera que en la noche de referencia recaían en figuras de categorías tales como Jaime Aragall, Fiorenza Cassot, etc., no es de extrañar que esta ópera —de la cual en el transcurso de los tiempos se han dado en el Liceo 235 representaciones— luciese como pocas veces los encantos que encierra.

En fin, una representación de "La Favorita" digna de abrir las puertas de un ciclo operístico tan importante como es el del Gran Teatro del Liceo. Este coliseo siempre consciente de su responsabilidad ante las producciones musicales nacionales en el curso de su extensa vida ha tenido siempre la mayor atención hacia las figuras españolas eminentes de la música.

Son evidentes pruebas de esta aserción las numerosas representaciones dedicadas dentro de sus ciclos habituales a obras líricas nacionales, así como la atención preferente que ha

prodigado a obras de mérito inéditas para hacer posible su estreno. Gracias a esta buena disposición, una gloriosa y extensa lista de óperas ha conseguido entrar en contacto con el público, conociendo la siempre singular aventura que representa un "estreno".

Las consideraciones que anteceden se encaminan a dar relieve a la acertada decisión de la empresa del Liceo de añadir en la pasada temporada, como homenaje a la memoria del gran músico hispano Enrique Granados, en el centenario de su nacimiento y el medio siglo de su muerte, la reposición de su ópera "María del Carmen".

El Gran Teatro del Liceo no podía dejar de tomar parte con ferviente adhesión a tan emocionado recuerdo, de uno de los compositores que con sus obras más contribuyó al enaltecimiento de la música española contemporánea, y en tal ocasión, a guisa de homenaje, preparó, para ofrecer a su público, una especial versión de su ópera "María del Carmen", que precisamente su autor la creía y proclamaba su mejor obra teatral y que llevaba más de treinta años sin representarse en nuestra ciudad. La representación, que tuvo lugar a fines de enero, obtuvo un éxito considerable de público y de crítica, habiéndose agrupado los necesarios artistas líricos que se creyó más idóneos, bajo la experta batuta y especial conocimiento de la obra debida al músico leridano ilustre maestro Juan Pich Santasusana.

Felicitemos a la empresa del Gran Teatro del Liceo por el acierto en la elección de esta obra, así como por toda su acertada organización de toda esta gran temporada invernal de música que tan grato sabor ha dejado en todos los buenos aficionados, que en Barcelona son legión.

---

SPECTATOR

---



**A Enrique Granados se le tributó un gran homenaje en el Gran Teatro del Liceo con la representación de su ópera "María del Carmen".**

---

Por un lamentable olvido, dejamos de consignar en el reportaje titulado "Don Juan Antonio Pamias y el Gran Teatro del Liceo", publicado en nuestro número anterior, el nombre de su autora, que es nuestra distinguida colaboradora Regina Flavio, omisión que subsanamos con esta aclaración.

---

*Ma  
petite  
folie...*



**MOUSSEL**

DE

**LEGRAIN**

*parfumeur*

PARIS

FRANCE

MARTIN 54

El baile es, probablemente, uno de los primeros modos de expresión lírica inventados por la humanidad. Desde la edad de las cavernas, nuestros más lejanos antecesores han debido descubrir bastante pronto la oscura voluptuosidad que resulta de una división del tiempo en acentos simétricos.

Golpear el suelo candenciosamente con el talón, agitar los brazos respetando un ritmo inflexible, contraer o expandir los músculos según una disciplina métrica preestablecida y dar vueltas sobre sí mismo, he aquí para el organismo un juego agradable y exaltado. Ejecutar en común estas manifestaciones de dinamismo acrecienta todavía ese placer.

Para dar expresión a la alegría o al orgullo, para excitar al combate o celebrar una victoria, los seres primitivos utilizaron siempre el recurso de la trepidación, del giro, el lenguaje mudo del torso, de los brazos y de las piernas. El dolor mismo les inspiró danzas fúnebres de un emocionante carácter. Se puede imaginar que no ha sido la música la que ha engendrado la danza, sino que ha sido a la danza a la que se debe la sólida armadura métrica y rítmica de donde ha nacido la escritura musical.

En cuanto nos podemos remontar en la historia de las civilizaciones, nos encontramos con los hombres dispuestos a bailar para expresar sus estados de alma. Estudiar la danza a través de las edades, es por consiguiente volver a leer en forma sintética y estilizada toda la historia de la humanidad. Se puede uno dar una idea muy exacta de nuestra Edad Media observando paralelamente las danzas populares, más o menos fantasiosas, que exprimían el alma campesina y las danzas estilizadas que se cultivaba en los castillos feudales, las danzas "altas", formadas de saltos acrobáticos y de contorsiones burlescas y las danzas "bajas", formadas por pasos deslizantes y por evoluciones más tranquilas. Las transformaciones sucesivas de la sociedad se leen claramente en las diversas maneras de bailar, de voltear y hacer reverencias, de exaltar el principio de autoridad o la sed de libertad, de someterse o de franquearse.

Después del gran símbolo medieval de la Danza máca-bra, los individuos y las sociedades no han cesado de confesar en el baile sus pensamientos y sus precauciones colectivas. Un sociólogo que no conozca a fondo la historia de la danza a través de las edades traicionará su misión filosófica.

## ALGUNOS PASOS DE DANZA



Espejo de los regímenes y reflejo de las costumbres, la danza, tanto si se trata de las vueltas bruscas y audaces de los campesinos, de las figuras patricias que se llaman la pavana, el minué, de la carmañola, de la contradanza —alteración de la **country dance** de los ingleses— o del vals, siempre ha constituido un lenguaje silencioso que ha permitido a nuestros abuelos exteriorizar sus sentimientos colectivos, su concepción de la civilización y su manera particular de comprender la alegría de vivir.

Existe un sentimiento que el baile ha expresado siempre con un lujo inaudito de matices. Es el amor. La danza, salvo raras excepciones, es una apoteosis de la pareja humana. Bajo una forma rítmica, mesurada y estilizada, la mujer hace gala de su gracia y el hombre de su fuerza en una armonía de movimientos y en un sincronismo que subrayan el tierno acuerdo de los dos ejecutantes. En todas las edades, el baile no ha sido otra cosa que un asalto de coquetería, el cortejo discreto, las fintas y los hipócritas desprecios prolongando galantemente innumerables variaciones sobre el tema del abrazo. Saludarse, tender los brazos, huir **ad salices**, volverse a

unir, cogerse de la mano, separarse, hacer a la vez ademanes de respeto y de audacia, de pudor y de abandono, de ternura y de indiferencia, tales son los movimientos a que se han entregado los danzarines de todas las épocas.

No hay nada más instructivo que estudiar la evolución de la estrategia amorosa a través de la danza. La serie de pasos traiciona con toda franqueza lo que pueden sentir el uno para el otro dos seres jóvenes y sanos que no disimulan sus apetitos por el placer. Incluso en los más elegantes salones nuestros abuelos ponían de manifiesto sentimientos semejantes. El bailarín cogía a su pareja por la cintura y le hacía dar vueltas tan alto como fuera posible a fin de que el borde de la larga falda se extendiera considerablemente y pudieran descubrir a los espectadores los encantos ocultos de la noble dama. En alguna ocasión tuvieron incluso que intervenir las autoridades eclesiásticas a fin de condenar ciertas exageraciones gimnásticas.

Más tarde, en los castillos, el código de la corrección se hizo más severo. Las cortes de amor, al deificar a la mujer, habituaron a los que bailaban con ella a tratarla

Las danzas llamadas "altas" que se bailaban en los castillos feudales, se caracterizaban por sus cabriolas y excentricidades, mientras las "bajas", que muestra el grabado, de la página opuesta, eran solemnes y ceremoniosas.

La revolución francesa acabó con la comedia refinada de los bailes del siglo XVIII, introduciendo más vulgaridad, pero también más vida y franqueza en las danzas en general, tal como se aprecia en esta ilustración de "La Carmañola".



con el mayor respeto. El baile tradujo también este matiz con toda fidelidad. De año en año se verá a las parejas acercarse entre sí cada vez más ceremoniosamente, bailar con los ojos bajos, rozarse apenas la punta de los dedos y multiplicar los saludos, las genuflexiones y las reverencias, sin arteverse a enlazarse. Así nacieron los bailes de salón clásicos del siglo XVIII, en los cuales estamos obligados a ver un poco de hipocresía teatral, dada la corrupción de costumbres que reinaba en las cortes que tanto presumían de respetabilidad.

La revolución francesa terminó con esta comedia refinada e intentó introducir en la apoteosis de la pareja humana un poco más de franqueza. Ya la contradanza era una rústica e irónica liberación de los ritos aristocráticos. Y he aquí que viene el gran vértigo a tres tiempos del vals que arrastra todos los prejuicios y todos los escrúpulos a un torbellino voluptuoso. Vuelta a la sinceridad de la naturaleza. Allí las parejas estrechamente enlazadas se dedican al volteo incesante y a la velocidad bajo las inflexiones más acariciadoras que jamás hayan sido inventadas por la música. El bailarín, aprisionando con un brazo la cintura de su pareja, hace que ésta ponga su mano sobre su hombro, realizando una especie de raptó armonioso al arrancar a una virgen púdica a

las convenciones sociales y arrastrarla victoriosamente hacia paraísos de voluptuosidad.

Pero la burguesía frunció el ceño. En los santuarios familiares donde se preparaban los matrimonios futuros, ¿no podría practicarse una coreografía menos movida y más decente? Se echa entonces mano de la caballerosca y fiera "mazurca" polaca, de la "redowa" y del "scotish" (después chotis) para bailar con mayor reposo. Se aclimata la "polka", se aclimata la "berlina" y el "paso de los patinadores" y se practica "los lanceros", la danza de la cortesía y la caballerosidad.

Pero llega la invasión de los bailes americanos, cuya moda no está ni con mucho agotada. La exposición de 1900 había pedido a los negros las gesticulaciones del "cakewalk" y del "charleston", pero ese exotismo nos llevó a fórmulas rítmicas más cerradas. El "one step", el "two step" (convertido en **tuesten** por los castizos madrileños) revelarán a los historiadores del porvenir las preocupaciones deportivas de los jóvenes de hoy. Estos bailes, ante los cuales ciertos moralistas se han desgarrado las vestiduras con demasiada precipitación, eran de un candor y de una ingenuidad sorprendentes.

**El vals revolucionó el baile en el siglo pasado, introduciendo un elemento de distinción y elegancia que nunca desaparecerá del todo. Porque el vals es eterno. Página opuesta: En los**

**bailes que florecieron en la segunda mitad del siglo XIX destacaron los caballerescos y reverenciales, como una reacción contra la vulgaridad de los que les precedieron.**





Nos encontramos lejos de las evoluciones voluptuosas del vals. La pareja obedece a satisfacciones puramente gimnásticas y casi militares.

Ya no hay coquetería femenina, ni elegantes insinuaciones ni estrategia amorosa. En el baile, como en la vida, el hombre y la mujer se han convertido en dos camaradas, con igualdad de derechos, que dándose la mano realizan una proeza deportiva. Nada subraya mejor la evolución de la educación sentimental de la juventud moderna que el éxito persistente de los pasos enérgicos de las danzas modernas desprovistas de toda sensualidad.

Una nueva prueba nos la proporciona la transformación experimentada por el tango. Este baile nos fue enviado desde la Argentina como una estilización singularmente audaz del abrazo. No había ninguna retención humana en esta fusión ardiente de dos cuerpos mecidos por el ritmo obsesivo y acariciador de una especie de habanera. Todas las astucias sabias, todas las sinuosidades voluptuosas de las danzas antiguas se reunían aquí en

una confesión de abandono.

Pero dos temporadas después el tango quedó descono-

cido en Europa. La generación del fox-trot lo había transformado por completo. Las parejas ya no se abandonaban a una embriaguez amorosa. Se ejecutaba la danza con una especie de rigidez y dignidad paradójicas. El tango acabó por perder todo su virtuosismo primitivo. Poco agregaremos acerca de los bailes modernos de rabiosa actualidad, que tienen escaso mérito coreográfico y son descendientes de la música negra anterior a la primera Guerra Mundial. Reflejan a la perfección el clima espiritual de nuestros tiempo desconcertado, frenético y escasamente cerebral, que junto con el frenesí por los deportes pone de manifiesto la vacuidad de la época en que estamos viviendo.

Los moralistas, que consideran la danza como una diversión frívola y pueril, no parecen dudar acerca de la importancia filosófica de este lenguaje instintivo que refleja tan fielmente el espíritu de una época y de una raza. El baile es una confesión y proporciona al que sabe leerla con sangre fría las más instructivas revelaciones sociológicas.

L. B. S.



# CRONICA

de la

# VIDA SOCIAL



En Barcelona han celebrado sus cincuenta años de matrimonio don Antonio Tortras Atmetlla y doña Consuelo Planas Regordosa, que cuentan con amplias simpatías en la Ciudad Condal.

Después de una misa celebrada en su residencia particular, en la que fue celebrante el reverendo padre Javier d Roselló, Sch. P., ayudado por el niño Toni Tortras Biosca, nieto de los dueños de la casa, los invitados fueron obsequiados con una exquisita cena.

Acompañaron a los señores de Tortras en los honores de la recepción sus hijos, los señores de Tortras-Biosca, Costa-Tortras y Balcells-Tortra;s sus nietos Merceditas y Toni Tortras-Biosca; y sus hermanos, señores de Pous Pascual-Planas.

Asistieron las señoras Dolores Morató, viuda de Balcells; Montserrat Felip de Viladot; Asunción Anglada, viuda de Sánchez y Rosita Rovira, viuda de Fisas, así como doña Josefina Regordosa, doña Juana Planas y doña María Calvó; señores y señoras de Biosca-Recasens, Sacres-Esquena, Planas-Argimón, Casolá-Sociats, Balcells-Miró Sans, Parera-Biosca, Tortras-Armengol, Turell-Fisas, Aguirre-Gili, Pallarés-Trujillo, Planas-Pascual, Soler Tuti Geis Carol, don Alberto Planas, don Jorge Regordosa y don Santiago Sánchez.

Los señores de Tortras-Planas recibieron numerosos regalos y felicitaciones.



RINCON DE LA EXPOSICION PERMANENTE DE ALFOMBRAS ORIENTALES Y ESPAÑOLAS

T

## TAPICERIAS GANCEDO

G

### BARCELONA

Rambla de Cataluña, 97  
Juan Sebastián Bach, 9  
Mallorca, 186

### MALAGA

Avenida Montemar, s-n.

### OVIEDO

Melquíades Alvarez, 12

### MADRID

Velázquez, 21  
Recoletos, 1  
Almirante, 17



En la real basílica de San Francisco el Grande se ha celebrado la boda de la bella señorita Mariola Pardo de Santayana y Dubois con don Domingo Ynduraín y Muñoz.

Ocupó lugar preferente en el prestiberio la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco.

La gentil desposada, que lucía traje de brocado natural, y en el tocado, velo de tul con adorno de flores, entró en la iglesia del brazo de su padre y padrino de boda, don José Manuel Pardo de Santayana y Suárez, gobernador civil de Madrid. El novio acompañaba a su madre y madrina, doña Muñoz de Ynduraín, elegantemente ataviada.

Portaban las arras y anillos las niñas Conchita Rosaleny Pardo de Santayana y Ana Pardo de Santayana y Vidal Abarca, sobrinas de la novia.

Bendijo la unión y pronunció una plática el arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor don Casimiro Morcillo González.

Testificaron el acta, por parte de la novia, el vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes; los ministros de la Gobernación, teniente general don Camilo Alonso Vega; del Aire, teniente general don José Lacalle



**Colonia**

*Nenuco*

el primer placer  
del recién nacido

**Jabón líquido**

*Nenuco*

no escuece a los  
ojos por ser su  
reacción ácida  
igual a la lágrima  
del niño.

Un baño con **PRODUCTOS** *Nenuco*  
es un baño sin rabieta.

*Nenuca*



Larraga, y de Trabajo, don Jesús Romeo Gorría; el teniente general de Aviación don Eugenio Frutos Dieste; el doctod ingeniero agrónomo don Luis Rico Gómez, don Felipe Sanz-Briz; sus tíos general de Artillería, director general de Protección Civil, don Ramón Pardo de Santayana y Suárez; don Luis Tortosa Sanz y don Antonio Dubois de Vargas, y sus hermanos don José Manuel y don Antonio Pardo de Santayana y Dubois.

Por parte del novio firmaron los ministros de Educación y Ciencia, don Manuel Lora Tamayo, y de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz; el secretario de la Real Academia de la Lengua, don Rafael Lapesa Melgar; el gobernador civil de Zaragoza, don José González-Sama García; el ex-alcalde de Zaragoza, don Luis Gómez-Laguna; el presidente del Consejo Nacional de Prensa, don Juan Beneyto; don Luis Horno, el padre del contrayente, vicerrector de la Universidad de Zaragoza, don Francisco Ynduráin Hernández; sus hermanos don Francisco y don Félix Ynduráin Muñoz, y sus tíos don José Romeo Aznar y don José Thomé de Guezala.

Ostentó la representación judicial el fiscal general del Tribunal Supremo, don Fernando Herrero Tejedor.

Después de la ceremonia religiosa, los numerosos invitados se trasladaron al hotel Ritz, donde fueron obsequiados con un exquisito "cocktail".

Ha sido formada la nueva junta directiva del Real Club de Polo, de la que es presidente don Antonio Muntadas y Salvadó-Prim, conde de Reus, que la yo era en la anterior junta. También de la nueva junta ha sido nombrado vicepresidente, Francisco José de Lacambra y Estany, conde de Lacambra, que asimismo desempeñaba este cargo en la junta anterior. Los demás cargos son los siguientes: secretario, don Manuel Regaña Sykes; vicesecretario, don Rogelio Padrós Mayol; tesorero, don Pablo Llorens Reñaga; contador, don Javier Garçon Terré; y vocales, don José Ignacio de Delás y de Jaumar, don Secundino Llagostera Jacques, don Hans G. Hartmann Mouson, don José María y don Ramón Estany Volart, don Lorenzo Sureda Moner, don José de Arana y Sagnier, don Carlos Surís Fábrega, don Salvador Bruguera Power, don Jorge Ponjoan Isern, don Javier Olivé Millet, don José María Fuster Fort, don Roberto Terradas Vía, don Martín Solé Durán, don Eduardo Dualde y Santos de Mamadrid, don Juan Angel Calzado de Castro y don Pedro Roca Cusachs.

En la iglesia parroquial de Santa Teresa y Santa Isabel, y en la mayor intimidad, se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Mercedes Gómez de la Serna y de la Riva con don Adolfo Parra y San Isabel.

Fueron apadrinados por la madre del novio, doña Pilar Santa Isabel de Parra, y el padre de la novia, don Javier Gómez de la Serna y Santiago.

Firmaron com o testigos, por parte de la novia, sus tíos don David Gómez de la Serna y Santiago, don Carlos Gurrea Palenzuela, don Gaspar Gómez de la Serna y Scardovi y don Miguel Angel Rojí Carmona; y, por parte del novio, su padre, don Adolfo Parra Martínez; su abuelo, don Antonio Santa Isabel Plaza; su hermano, don Carlos Parra Santa Isabel, y su tío, don Carlos Santa Isabel Moreno.

Ostentó la representación judicial don Francisco López Salamanca.





En la parroquia castrense de Barcelona, emplazada en el Parque de la Ciudadela, se ha celebrado el enlace matrimonial de la bellísima señorita Maribel Clavero Blanquet, hija del teniente coronel de Caballería don Angel Clavero Fernández y de doña Isabel Blanquet de Clavero, con el teniente de Infantería don José Antonio Calleja Muñoz, con destino en el Gobierno Militar del Sahara, hijo del coronel de Ingenieros don Rufino Calleja Calleja.

Bendijo la unión el Rvdo P. don Francisco Sala, y ayudó en la misa el hermano del novio, don Javier Calleja.

La novia, encantadora con sus blancas galas nupciales, había entrado en el templo del brazo de su padre; previamente había llegado el contrayente, dando el brazo a su hermana doña Tránsito Calleja de Hidalgo.

En el crucero ocuparon lugares destacados, junto a los contrayentes, los padrinos, el padre del novio, la madre de la novia y la abuela materna de esta última, doña Valentina Benedicto, viuda de Blanquet.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte de la desposada, sus tíos don Carlos Clavero, el doctor don Andrés Blanquet y don Antonio Alcalá; y por parte del novio, sus hermanos don Rufino y don Ignacio Calleja, su hermano político don Nicolás Hidalgo y don Manuel Ramírez.

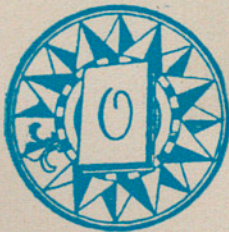
Los invitados fueron obsequiados con un exquisito almuerzo de bodas en el Real Club de Polo.



En su residencia de Madrid, la duquesa viuda de Medina-Sidonia ofreció una fiesta en obsequio de un grupo de sus amistades, a las que atendió con su proverbial fineza.

Entre los asistentes se hallaban los príncipes Nikolas de Rumania, Naif de Jordania (tío del Rey Hussein), de Bagration y doña María Jaipur, el embajador de la India en España, los embajadores de Argentina, Brasil, Canadá, Irán, Marruecos, Mauritania, Portugal, Suecia, El Salvador, Francia, Siria, Túnez y Venezuela; duques y duquesas de Andría, Algete, Amalfi, Bailén y Tovar, y la duquesa viuda de Osuna; marqueses y marquesas del Albaicín, Bosch de Arés, Santo Floro, Casa Peñalver, Casa Ferrandell, Villacaños, Seijas, Santa Amalia, Valdeiglesias y Romeral; condesa del Castillo de la Mota; condes y condesas de Darnius, Riudoms, La Granja y de Rossy; vizcondesa de Evol; señores de Areces, Borbón, Góngora, G. Guijarro, Banús, Magno, Piñar, Abalos, etc.

La reunión resultó gratísima.



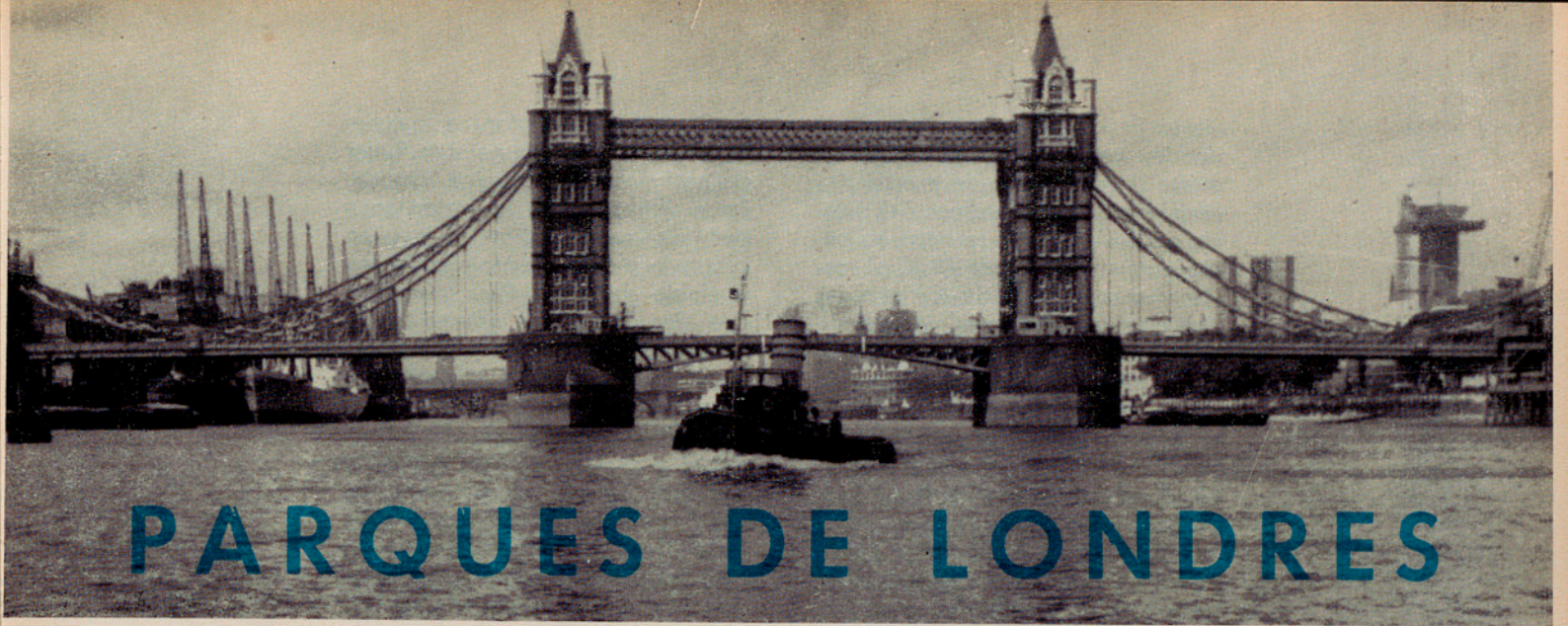
- SUS
- 3**
- SECCIONES
- LITERATURA EN GENERAL Y LIBROS PARA OBSEQUIO
  - PAPELERIA SURTIDA Y TRABAJOS DE IMPRENTA
  - QUIOSCO EN EL VESTIBULO
- TODAS LAS PUBLICACIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS

**LIBRERIA OCCIDENTE**

PASEO DE GRACIA, 78 (esquina Mallorca)

TELEFONO 215 15 21

BARCELONA



# PARQUES DE LONDRES

Para el viajero que llega a Londres después de haber pasado por París, la sensación de pesadez que puede ofrecer la capital del Támesis al lado de la gracia alada de la "Ville Lumière", no deja en segundo plano, al corto tiempo de residencia en aquélla, a otra sensación de asombro, de admiración, ante una de las más grandiosas obras del hombre. La emoción espiritual que ambas capitales suscitan es, aparte de sus méritos artísticos o urbanísticos, muy similar, y la impresión no deja de estar teñida de cierto sentimiento de melancolía. Las dos ciudades fueron, hasta hace poco, cabeza de dos grandes imperios, hoy en franca decadencia ante los colosos que por el Oeste y por el Este han surgido en nuestros días con un vigor incuestionable pero carentes de la elegancia, el "sprit" y la gracia, que en cierto modo hacen perdonar los imperativos desagradables de la fuerza, y que son atributos que no podrán borrarse del todo, mientras existan, las capitales de Francia y Gran Bretaña sobre la faz de la tierra.

Londres sorprende por muchas cosas —en realidad es como un mundo donde todas las sorpresas son posibles—, pero hay en la ciudad algo que para ciertos espíritus sensibles, causa más impresión que todas las demás. Ni la magnificencia de la catedral de San Pablo y la abadía de Westminster, ni el misterio milenarío hecho piedra de la Torre de Londres, ni la increíble

animación de Oxford Circus o Regent Street, ni siquiera esa auténtica maravilla del mundo moderno que es el Metro londinense con sus seiscientas estaciones, los butacones de gran teatro de sus coches y su puntualidad y regularidad asombrosas, dejan el ánimo tan en suspenso como sus parques, vastos oasis de paz y de belleza en el mismo corazón de la urbe, sin par en el mundo por su ubicación, su inimaginable verdor, su exquisita elegancia y la variedad de sus características diferenciales. Si el tópico de "pulmones de la ciudad" puede aplicarse a los parques en general, ninguno lo merecen con mayor justicia que los de Londres.

Hacer un recorrido por ellos para conocerlos someramente, exige tiempo y buenas piernas, ya que debe de realizarse inexcusablemente a pie. De otra forma se perdería la mayor parte de su encanto. Los lagos y el telón de fondo formado por copudos árboles centenarios son en cualquier lugar, elementos de belleza sin rival, pero si a esto se añade el verdor increíble del césped inglés, la ausencia de artificiosidades a estilo de Le Nôtre —la rusticidad es su característica dominante— y la nota agreste de miles de especies animales en libertad, el visitante que se decide a efectuar a pie el periplo estético, recibirá un premio infinitamente superior a la fatiga que pueda sentir al final del recorrido.

Nosotros recomendaríamos iniciar

éste por St. James's Park, quizá el más representativo de todos ellos, de dimensiones relativamente reducidas, pegado al centro de la capital y desde el que se divisa, mirando hacia el célebre Whitehall, una de las perspectivas urbanísticas más impresionantes de Europa. St. James Park posee un pequeño lago y en él una de las colecciones de aves acuáticas más completas, cuyas especies se pueden identificar en las acuarelas colocadas en uno de los paseos. Esta colección fue establecida por el rey Carlos II. Su idea era dedicarla exclusivamente a aves británicas, pero el embajador ruso de aquella época le regaló un par de pelícanos y desde entonces siempre han existido estos pájaros exóticos en el lago del parque. Las evoluciones, los vuelos, la domesticidad increíble de las aves de St. James's Park son un espectáculo verdaderamente delicioso y justificar, por sí solo, una visita a este paraje londinense. Aquí, más que en parte alguna, puede calibrarse el amor y profundo respeto que el inglés siente por los animales. Es una de las conquistas más puras de la civilización y un ambiente difícil de ser comprendido en países donde se denominan "fiestas nacionales" a espectáculos de crueldad para con nuestros hermanos inferiores. La paz franciscana de St. James's Park es algo difícil de olvidar para quien traspasa los límites de este parque encantador. Desde St. James's Park, cruzando

Green Park —otro pequeño parque donde, como su nombre indica, existe un alto índice de excelencias bucólicas— y los jardines del palacio de Buckingham, se llega en pocos momentos a Hyde Park, el mayor y más popular de los parques del interior de Londres. Su superficie, junto con los llamados Kensington's Gardens, a los que está unido sin solución de continuidad, es cerca de seis veces mayor que la de nuestro parque de la Ciudadela.

Los puntos cardinales de Hyde Park son Hyde Park Corner en el extremo sur y Marble Arch en el extremo norte, en su día la entrada al palacio de Buckingham, convertida ahora en Avenida de los Oradores, uno de los más altos exponentes del sentido británico de la libertad individual y sobre la cual no es necesario insistir, ya que es conocida de todo el mundo.

La característica más notable de Hyde Park es el lago llamado "La Serpentina", de unos dos kilómetros de longitud, donde se practican los más diversos ejercicios acuáticos y cuyas embarcaciones a vela lucen llamativos colores listados. En los

jardines de Kensington se encuentra el palacio de este nombre, lugar de nacimiento de la reina Victoria. Estos últimos jardines impresionan por sus características únicas en cuanto a paisaje despejado de inigualable belleza. Para formarse una idea de ello, es preciso imaginarse una gran pradera, ligeramente ondulada, apenas cortada por estrechas veredas, tapizada por el verde esmeralda de un césped tan increíble que no parece natural y salpicada, sin plan alguno de ordenación, de enormes robles, hayas, castaños y otros árboles centenarios, bajo los cuales innumerables "gandulas" esperan la llegada de los visitantes para tomar el sol, cuando el tiempo lo permite... que es pocas veces. Parece inverosímil encontrarse uno en pleno corazón de Londres.

Viene ahora como anillo al dedo hablar del clima, del mal clima londinense sobre el que tanto se ha escrito y nunca en tonos laudatorios. Nuestra visita se realizó en plena canícula, y a pesar de ello, raro era el día en que no llovía, por lo menos un poco. No era desde luego



Los árboles y el telón de fondo de árboles centenarios son elementos de belleza...



el diluviar torrencial de nuestro verano, sino poco más de una especie de calabobos, del que apenas hacia nadie caso (solamente vimos paraguas previsores en manos de los tradicionales concurrentes a la City), que aparecían y desaparecían con la misma rapidez. Precisamente en Hyde Park, junto a "la Serpentina", nos sucedió un episodio aleccionador. A poco de llegar a él, el sol, que había estado luciendo más o menos durante toda la mañana, se ocultó de pronto, se cubrió el cielo de negros nubarrones y empezó a caer el consiguiente chaparrón, acompañado esta vez de fuertes rachas de viento, que por cierto hicieron volcar a una de las embarcaciones a vela del lago. (La fotografía de Hyde Park que acompaña estas líneas fue tomada lloviendo). Nos reclinamos rápidamente en un magnífico bar-restaurante —cristal, cromo y aluminio— establecido en la cabecera del lago. Allí había un camarero de expresión macilenta, mirando las desiertas mesitas al aire libre, donde no había otros concurrente que las saltarinas gotas de la lluvia. La cara de aquel hombre

se iba convirtiendo en un verdadero poema de desolación a medida que transcurría el tiempo y la lluvia, contra lo acostumbrado, no daba señales de amainar. Por fin no pudo resistir la tensión por más tiempo y dirigiendo una mirada al cielo y después otra a nosotros, como poniéndonos como testigo de la justa amargura que sentía por el negocio en quiebra, exclamó:

—"¡Foul English weather!" (¡Este cochino clima inglés!)

Nos hicimos cargo de las justas razones económicas que obligaban a aquel honrado trabajador a dirigir sus imprecaciones contra el tiempo inglés, pero no dejamos de pensar con egoísmo turístico —llamémoslo así— que aquel remojón y otros mil parecidos merecían la pena, desde nuestro punto de vista, porque sin aquél "foul weather" los deliciosos parques ingleses no existirían.

Saliendo de Hyde Park, y tras un largo recorrido por Baker Street —la calle de Sherlock Holmes— llegamos a Regent Park, en cuyo extremo norte se encuentra emplazado el gran Zoológico de Londres.



La característica más notable de Hyde Park es el lago llamado "La Serpentina"

Aparte de este atractivo, tres cosas notables pueden admirarse en este parque: su lago, su teatro al aire libre y sus flores. El lago de Regent Park, de dimensiones bastante considerables, es de una placidez y una hermosura sin igual. En sus orillas parece haberse dormido el tiempo y nos diríamos a miles de kilómetros de cualquier lugar habitado, en algún rincón remoto del Canadá o de Finlandia o de cualquier otro país lacustre, en vez de en el centro de la mayor aglomeración humana del mundo.

El teatro de Regent Park al aire libre se dedica casi exclusivamente a la representación de obras de Shakespeare, actuando en él las mejores compañías del país. Su escenario semisilvestre, rodeado de una lujuriante vegetación, es el lugar ideal para dar una visión realista de obras tales como "El sueño de una noche de verano" y otras de ambiente parecido.

No deja de sorprender la existencia de un teatro al aire libre en Londres. Parece increíble que el público pueda verse atraído a concurrir a un espectáculo que la lluvia

puede deslucir en cualquier momento. Los esforzados londinenses parecen no verse afectados por semejante probabilidad y las representaciones se cuentan por llenos absolutos durante la temporada veraniega.

Las flores son el tercer atractivo de este parque, que vienen a ser en él lo que las aves en St. James's Park. En ningún sitio de la capital pueden encontrarse una mayor cantidad de flores de todas clases, desde las humildes margaritas hasta exóticas orquídeas. Por los caminos del parque suelen verse las plantas señaladas por letreros aclaratorios de las diferentes variedades de las especies que se cultivan. Un puente tendido sobre uno de los brazos del lago y cubierto materialmente de rosas, es uno de los espectáculos más bonitos que pueden admirarse en la visita a los parques londinenses.

Para cuidar de las flores de Regent Park se ven numerosos jardineros trabajando sin cesar durante la mayor parte del día. El resultado de su laboriosidad es un parque de una ordenación y de una limpieza



**El lago de Regent Park es de una belleza y placidez sin igual. En la página opuesta: La paz franciscana de St. James's Park, algo difícil de olvidar...**

inmaculadas. Ni un solo papel ni el más pequeño desperdicio afea las sendas y arriates, hermano en esto el parque de los demás de Londres. Un letrero situado en él no dejó de llamarnos la atención. Se advierte a los visitantes la necesidad de colaborar en la limpieza del recinto. Pero nada de eso: "Se espera de la cultura del público..." o cosa parecida. El aviso en cuestión viene a decir, poco más o menos, de una manera lacónica y tajante, muy estilo británico: "Quien arroje un papel o cosa alguna en el suelo de este parque, pagará la multa de diez libras esterlinas (1.600 pesetas)". Así, ni más ni menos.

Aparte de los parques indicados, sin duda alguna los más importantes y concurridos, por su céntrica situación, existen otros varios de menor categoría, diseminados por toda la periferia de Londres, aparte de infinidad de pequeños jardines, muchos de ellos acotados, situados en plazas para el uso exclusivo de los habitantes de las casas circundantes, que son los encargados de su conservación y cuya llave conservan. No debe de olvidarse seña-

lar los Festival Pleasure Gardens y el Battersea Park (éste situado en la orilla derecha del Támesis), menos visitados aunque no menos hermosos que los citados a causa de hallarse ubicados a mayor distancia. El primero de ellos es un parque de enormes dimensiones, dotado de tres restaurantes de primera categoría. Un lugar muy apropiado para pasar una tarde agradable cuando hace buen tiempo. Se abre en Semana Santa hasta fines de septiembre, pudiéndose alcanzar por medio de vaporcitos ambos parques desde los muelles de Westminster y Charing Cross durante los meses de verano.

Hemos citado el césped londinense como uno de los determinantes más sobresalientes de la hermosura de los parques ingleses y, exponiéndonos a la reiteración, diremos que es algo sobre lo que nunca se puede hablar bastante. En climas que carezcan plenamente de las características meteorológicas de las islas Británicas, es difícil hacerse una idea de lo que es este magnífico tapiz natural que se tiende sobre los parques y jardines de Londres. Su to-



nalidad, su ímpetu vital, su jugosa fuerza expansiva, son cosas que dejan boquiabierto a los que procedemos de climas resecos. En las ciudades británicas no sucede lo que en las nuestras, donde está prohibido que se pise el césped, ante el temor, muy oportuno, de contribuir a su agostamiento. Allí, por el contrario, se estimula a los visitantes a que lo hagan, en la seguridad de que no se le ha de perjudicar en lo más mínimo. Jamás hemos visto que se riegue el césped de los parques de Londres, bastando para su exuberancia la lluvia que generosamente cae del cielo. Incluso en París, de un clima atlántico propicio también a la humedad, el césped necesita ser regado continuamente si se quiere mostrarlo con cierta frescura, y en los escasos parterres del centro de la ciudad donde puede verse esta hierba, hay en continuo funcionamiento —por lo menos durante el verano— complicados mecanismos de riego por aspersión, completamente innecesarios en Londres.

Diremos, para terminar, que en estos parques ingleses no hay nada

que pueda calificarse de monumental y acombroso. La sencillez es su tónica sobresaliente. Cuanto en ellos se admira apela al espíritu y no a los sentidos. Todo es natural, conocido y hasta vulgar, como una sinfonía cuyos compases se hubiera escuchado en otras partes, pero cuyas notas llegaran ahora hasta los oídos iniciados pulsadas por las manos divinas de algún compositor inmortal. Pero es la vulgaridad llevada al ápice de la perfección, la decantación casi milagrosa obtenida a través de siglos de amor intenso a la naturaleza, de vencer sus rebeldías ocultas, de fundirse con ella en un abrazo que va más allá de la simple comunión material. Son, en una palabra, dentro del Londres enorme, atrafagado, comercial y gris, algo que nos hace perdonar el exceso de materialismo de la sociedad moderna y nos dice a qué extremo de equilibrio perfecto y de espiritualidad puede llegarse conjugando sabiamente unos cuantos elementos cedidos generosamente por la naturaleza.

---

LUIS BUELTA  
(fotografías del autor)

---





# PRESENCIA DE LA MODA ESPAÑOLA

La moda española presenta una serie de modalidades inéditas para la próxima temporada de primavera-verano que vamos a intentar resumir brevemente. Su alta calidad se afirma cada vez más, y no solamente dentro del país sino en los mercados internacionales.

## LA CONFECCION PRESENTA SU LINEA

La actividad femenina es constante y su forma de vestir debe estar en consonancia con esta actividad. Línea joven, alegre, deportiva, y luego la transformación, porque la mujer sigue siendo mujer, femenina siempre y a la hora del cocktail y de la noche aparece resplandeciente. La fantasía y la audacia desprecu-

# NUEVA CREACION MAJORICA

el collar 4 facetas



**En un instante  
puede convertirlo  
en 4  
elegantes modelos**

Modelo y cierre patentado

Exija el certificado Internacional de garantía y la etiqueta con el n.º de Control de Calidad.



**Elegante traje de noche, abierto por delante, con cinturón ligeramente suelto un poco más abajo de la cintura. En general la línea tiende a dejar el cuerpo suelto, sin perder, sin embargo, en absoluto la gracia y femineidad de la silueta.**

pada de las horas laborables, deben someterse a un rigor más rígido, deben someterse a la sobriedad que exigen esas otras horas en las que la mujer siente la preocupación de su atractivo.

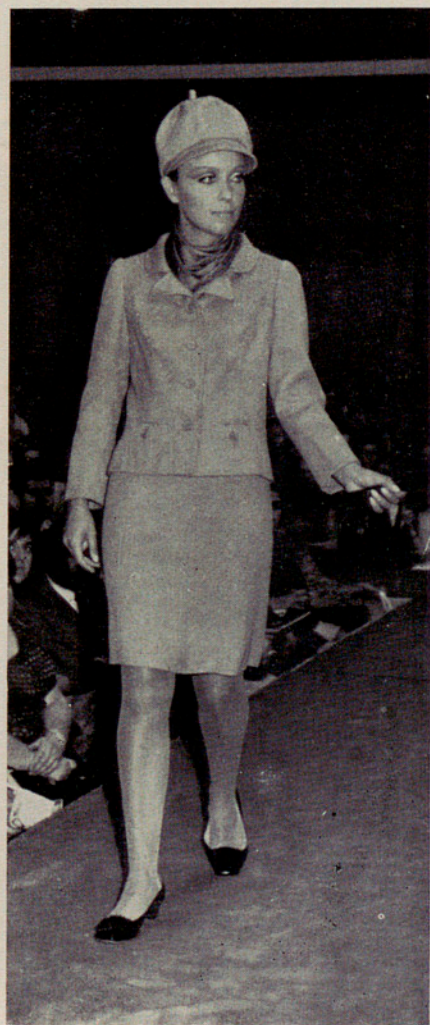
En el transcurso de los últimos años, la confección ha sabido captar todos los matices necesarios para realizar una moda capaz de satisfacer a la mujer más exigente. Ha sabido superarse a sí misma y ofrecer en esa superación, la dignidad que todos esperábamos. Hemos visto creaciones muy depuradas en este sentido, que poco o nada tienen que envidiar a la Alta Costura.

Por otra parte, la confección marca un camino de auténtica comodidad para la mujer y que se acopla a su ritmo de vida. En los meses estivales la moda adquiere unos matices especiales de acentuada juventud y gracia en las prendas. Parece que todo es posible en color y línea. Los tonos luminosos rivalizan con el sol, y lejos de las grandes ciudades, en campo y playa, la simplicidad de la línea tiene un especial atractivo.

Concretando para la moda de la temporada que se avecina, el Instituto Nacional de la Moda en el Vestir determina para prendas femeninas un acortamiento en las faldas. Para la juventud, en los modelos de día, la línea de los hombros y del busto será neta y franca y los hombros estrechos y algo cuadrados. Para noche la línea es entallada debajo del pecho. El talle es un poco más marcado y casi nunca colocado en su verdadero lugar. Para los dominios del sport predominio de la línea recta, el talle bajo y con frecuencia cinturón por debajo de las caderas.

Vestido-abrigo para sport, para el que se utilizará a la hora de la playa el tejido es-

**Práctico traje chaqueta con gorrito combinado, donde la falda predomina la falda corta y un ligero descenso en la chaqueta, que llega hasta las caderas. Un modelo muy apropiado para jovencitas.**



# mituka



La nueva braga  
que las jóvenes  
prefieren,  
y todas las señoras  
**ne-ce-si-tan**

**protegida con rizo de algodón**



- garantizada
- absorbente
- transpirable
- antialérgica
- tres tallas

*Sanitized*®

MODELO DE UTILIDAD N.º 85.754

ES UNA EXCLUSIVA

**PIEVESTO**

CANET DE MAR





El Instituto Nacional de la Moda nos muestra este delicioso modelo, presentado en los últimos desfiles. Se trata de un atractivo vestido de tarde con cierta anchura en la espalda y falda ligeramente "evassé". Un bonito detalle: los bolsillos montados al aire.

ponja y siempre los vestidos camiseros tan atractivos, tan actuales en cualquier época. El vestido sport se verá reemplazado, sobre todo en la juventud, por el pantalón. Para cocktail reaparece el "fru-fru", aunque sin extremo. Muy juvenil el estilo "Bebi-dell", en tejidos vaporosos muy ligeros. Los vestidos para cena y ceremonia llevarán amplios escotes y solarán ir acompañados de abrigos largos de 7/8, o bien de chaqueta corta. Para la noche veremos con el vestido largo se escapa del estilo estrictamente "foureau".

Los trajes chaqueta imponen su presencia en todas las colecciones. Chaquetas de largo normal, rectas o ligeramente entalladas, faldas un poco "evasées" o plisadas. Muchos vestidos sastre con pantalones ensanchados en el bajo. Los abrigos, como complemento de algunas prendas, suelen ser de largo normal, rectos y con cuellos pequeños y en su sitio.

## LOS CABALLEROS EN LA LINEA GAUDI

Por su parte, el Consejo Español de Sastres ha presentado en este IV certamen un total de treinta y cinco modelos, en los que se incluyen algunas realizaciones de alta sastrería, que darán a conocer las nuevas características de la llamada línea "Gaudí", línea creada por los maestros sastres españoles que ha merecido altas distinciones en diversos países y que no ha mucho fue objeto de la más cálida acogida en el "XIII Congreso de la Federación de Maestros Sastres", celebrada en Viena y en el Certamen de la Moda Masculina que ha tenido co-

Vestido geométrico en estilo suelto con detalle de doble botonadura en el busto y que llamó poderosamente la atención en los últimos desfiles realizados por el Instituto Nacional de la Moda en el Vestir.





La meritoria labor llevada a cabo por el Consejo Español de Sastres se refleja en los dos grabados que ofrecemos en esta página, moda auténticamente española de un indudable señorío.

mo escenario la ciudad de San Remo.

Las nuevas directrices de esta línea en el vestir masculino señalan las tonalidades sobrias, americanas ligeramente entalladas y prolongadas, aberturas posteriores algo pronunciadas y solapas alzadas. Asimismo se presentaron en estos desfiles por primera vez el nuevo color "Verde Báltico" —de un matiz gris, ligeramente verdoso, como corresponde a un cielo norteno— y el diseño "Lista Quijote" —listas enmarcadas— que constituyen las dos notas predominantes de la moda masculina en pañería.

Todos los modelos presentados, tanto masculinos como femenino, fueron realizados en tejidos de alta novedad, pertenecientes a los expositores del IV certamen.

## RESUMEN ESPERANZADOR

Todo cuanto hemos dicho nos demuestra que el Instituto Nacional de la Moda en el Vestir ha tenido en cuenta, hasta el detalle, aquellos factores imprescindibles, para que la industria textil, en todas sus facetas, adquiera la solidez que todos esperamos de ella. No cabe duda de que nuestro país puede conseguir en el campo de la moda, el lugar de privilegio que le corresponde y que tan sólo con la colaboración de todos puede conseguirse.

Este avance de la moda ha sido una demostración de cuanto decimos por el buen gusto y la armonía que han sabido darnos. Un mundo de elegancia que se abre a la personalidad de todos, una moda creada para nuestra psicología actual y también eterna, porque eterna es casi la historia de nuestra gran industria textil.

La línea "Gaudí" ya evolucionada y la gracia juvenil de la americana cruzada son vivo testimonio del bien hacer del Consejo sartorial español, que en breve espacio de tiempo ha recorrido un largo camino.



# PORQUE ES MUJER. VD. AMA LA PERFECCION



Algo tan difícil de lograr que Vd. procura en todo cuanto sus manos realizan. Vd se esfuerza y trabaja siempre hasta el último detalle o sutileza que caracteriza a la obra perfecta. Sabiendo esto ORBEGOZO ha creado cuatro nuevos modelos de cocina, con el acabado y el primor de lo perfecto, porque fueron pensadas para la mujer.

un producto



**Orbegozo** con licencia HOMANN

DELEGACION CATALUÑA:

Via Augusta, 24-26 - Tel. 227 75 32 BARCELONA

---

# TENDENCIAS DE LA MODA EN **ALTA PELETERIA**

1967 - 1968

---

## DIFUNDIDAS POR EL INSTITUTO NACIONAL COORDINADOR DE LA MODA ESPAÑOLA

La peletería es un artículo suntuario por excelencia y dentro del clasicismo de sus tendencias, línea, colorido, y artículo, también tiene su moda la cual representa noticia dentro del fabuloso marco de feminidad. Por consiguiente no se han regateado esfuerzos ni costos para obtener una orientación exacta al servicio de comerciantes y usua-

rios, la cual desgranamos de la manera siguiente:

---

### Tipo Deportivo:

Confecciones y adornos Leopardo, Ocelote, Lince, Potro-Salvaje, Zorro-Rojo, Blanco, Negro, Martas Pekans, Ante-Pelo, Double-Façe, Ante y Napa.

---

### Ciudad:

Agneaux-Rasé, Colores. — Indias, Rat-Musque, Potro, Patas Astrakán, Colores. — Negro, Marrón y Gris. Patas y Nucas Visón.

---

### Gran Vestir:

Visón diamante negro, Blanco, Koinor, Pastel, Zafiro salvaje. — Astrakán y Breitschuan, Negro Beige, Marrón y Gris. — Rat-Musque, Chinchilla y Nutria, Castor y Castoril.

---

### Confección:

Especialmente para jovencitas predominará tipo extremadamente deportivo, colores vivos. Chaquetas semi-largas con capuchas enterizas.

---

### Línea en General:

Confecciones hombros clavados en su sitio, espalda con tendencia más ancha, los habrá ligeramente acampanados y con tablas en la espalda. Recta espalda y evasé de delante con cintura ceñida. Las mangas normales con vueltas discretas.



Chaquetas largas Tres-cuartos y para vestir cortas.

Capas-Bolero mangas evasé. Echarpes en forma de capa pequeña original de forma. También se llevarán echarpes semi-rectos y rectos muy anchos.

---

### Sombreros y cuellos:

Se llevarán principalmente atigrados y con tonos de contraste en otras pieles, visón, foca, etc. y las clásicas corbatas y bufandas. Ribeteados con Ante y Napa de máximo contraste.

---

### Doble Façe:

Seguirá llevándose en incremento estas confecciones con capuchas, que resultan muy propias y elegantes en el momento que vivimos, las cuales también darán paso ampliándose a casquetes y gorras tipo Jockey.



# VILA RODRIGUEZ, S. A.

## Peletería



### ANTE, NAPA - Exportación

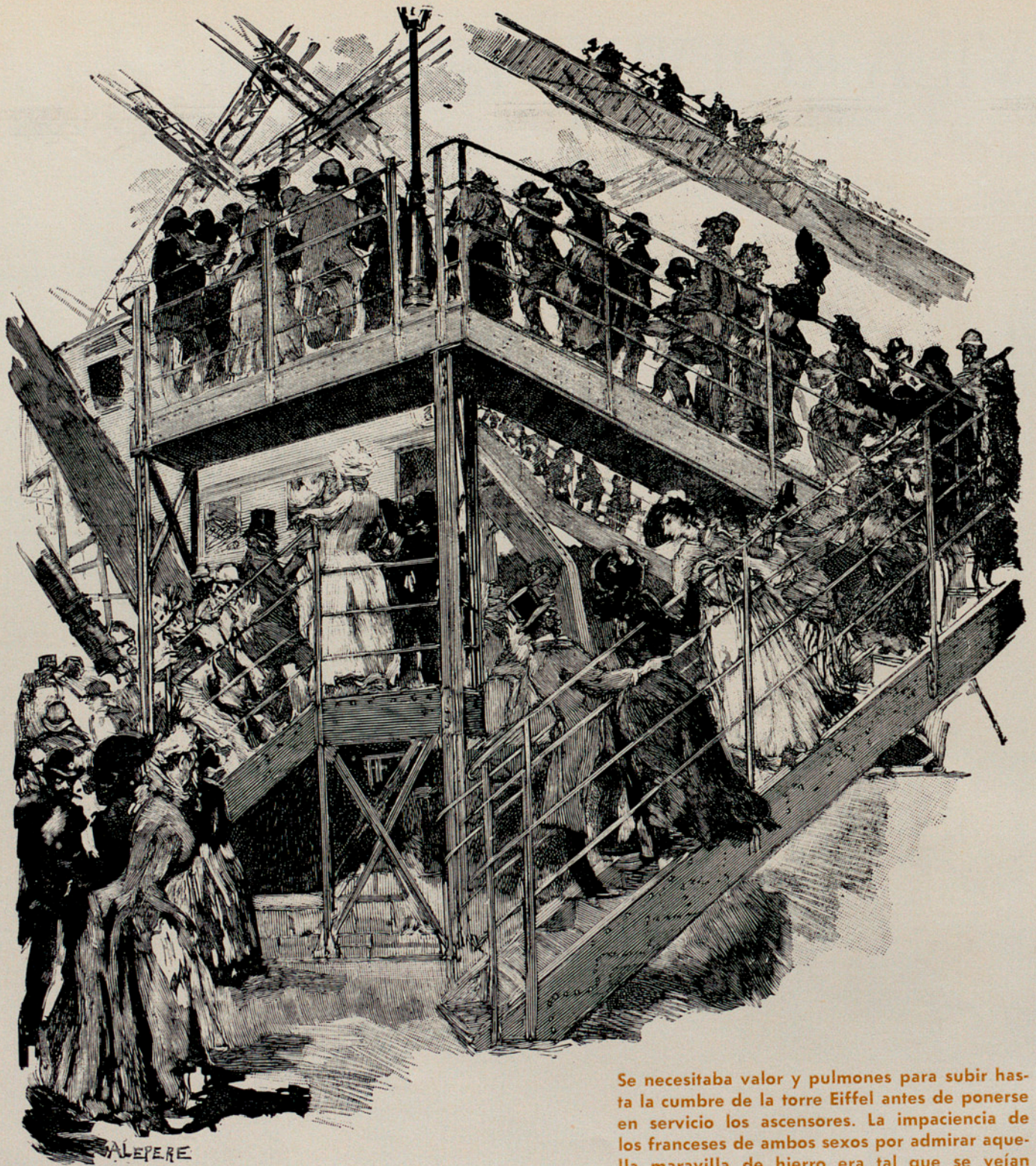
PLAZA CATALUÑA, 7  
TELÉFONOS: 221 33 38 - 231 66 25  
CABLES: "VILGUFZ"  
BARCELONA (2)



**ABRIGO  
ANTE-PELO  
(DOUBLE FACE)  
GRAND SPORT**



**CAPA  
ECHARPE  
CHINCHILLA  
DISTINCION**



Se necesitaba valor y pulmones para subir hasta la cumbre de la torre Eiffel antes de ponerse en servicio los ascensores. La impaciencia de los franceses de ambos sexos por admirar aquella maravilla de hierro era tal que se veían escenas como ésta.



# UNA ASCENSION A LA TORRE EIFFEL EN 1889

## CASI UN SIGLO NOS CONTEMPLA

La octogenaria torre Eiffel continúa siendo la máxima atracción de París. Cuando fue construida como aliciente de la Exposición Universal de París de 1889, nadie podía sospechar la importancia que adquiriría al correr del tiempo y que acabaría por convertirse en el símbolo de la capital de Francia. Esto hubiera sonado como una verdadera blasfemia en el momento de su erección, pues ninguna gran obra humana recibió tantas imprecaciones como ésta, siendo casi unánime los votos de que fuera desmontada en cuanto terminara el certamen, pues su mole metálica constituía una afrenta para la espiritualidad parisina. Pero no solamente no fue demolida, sino que poco a poco los parisíes, incluso los más recalcitrantes en contra de ella, se fueron acostumbrando con su presencia, se reconciliaron contra sus defectos y acabaron por amarla entrañablemente. Hoy, apenas se concibe París sin su torre Eifel.

La ascensión a ella es algo obligado para cuantos visitan París y pese a lo oneroso de la subida (se cobra un equivalente de 84 pesetas por ascender hasta el tercer piso en ascensor y 25 pesetas al valiente que se atreva a hacerlo a pie) es verdaderamente fenomenal la cola que se forma desde primeras horas de la mañana para realizar lo que ya se ha convertido en un rito para el turista.

Una de las primeras ascensiones a la torre de Eiffel cuando todavía se encontraba en período de construcción y carecía por consiguiente de medios mecánicos para realizar la subida, nos la relata el periodista Emile Goudeau en un curioso e interesante reportaje que vamos a transcribir a continuación.

Emile Goudeau fue uno de los periodistas más populares y calificados del último tercio del siglo pasado y muestra de su estilo son las deliciosas consideraciones

que hace acerca de su memorable ascensión a pie a la torre Eiffel. Emile Goudeau murió en 1906 y su popularidad era tan grande que los poetas, **chansonniers** y artistas de Montmartre consiguieron que a una plaza de la Butte se le diera su nombre.

Autor dramático, crítico, cantor en libros y poesías de las excelencias del pintoresco barrio parisíense, Emile Goudeau fue el fundador del célebre **Club des Hydropathes**, sociedad en la que se agruparon poetas, músicos, pintores, actores, etc. del Barrio Latino y que fue una cantera de la que salieron figuras prominentes en todas las actividades artísticas.

He aquí las impresiones de Emile Goudeau en su ascensión:

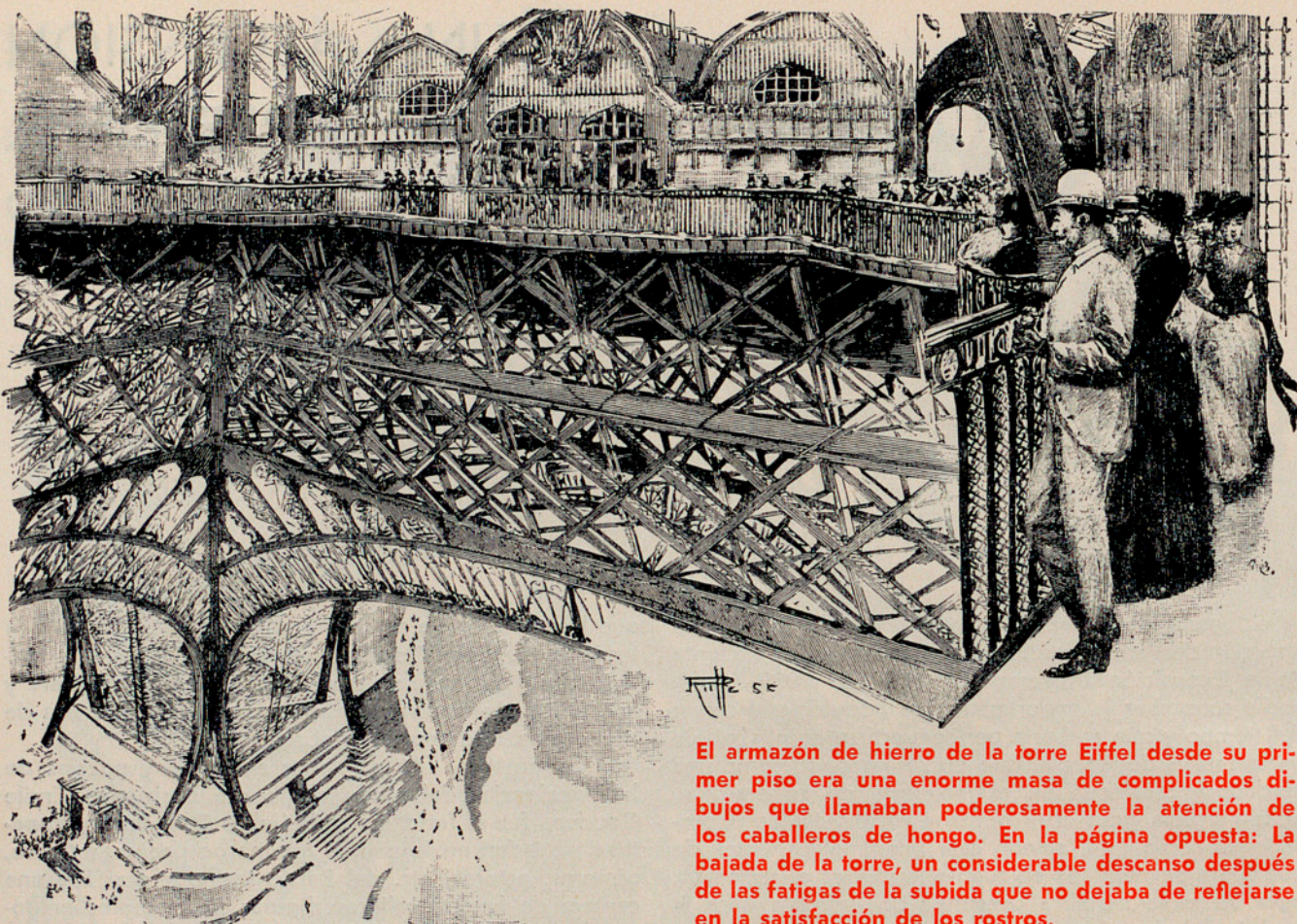
"La primera vez que subí a la última plataforma de la torre Eiffel, a 276 metros y 13 centímetros del suelo, fue un día de abril, frío, turbio y ventoso. En aquella época avisos multiplicados en los periódicos anunciaban el peligro que había, así en detenerse bajo la torre, como en efectuar la ascensión, a causa de los despojos de todas clases, de hierro, madera, acero o ladrillo, que podrían desprenderse de la obra.

Pero nuestra curiosidad por una parte y nuestro deber profesional por otra, nos sugirieron la idea, ingeniosamente práctica, de obtener, con lágrimas y súplicas, una de esas tarjetas grises que daban a los operarios el derecho de circular con o sin peligro para su pellejo, pero sin temor a ser expulsados como simples reporters.

De este modo fue como una tarde de abril, mi amigo X y yo nos introdujimos en la célebre y colosal construcción.

Debo decir que un guarda bastante rígido o avinagrado, nos declaró sin rodeos que tenía orden de no dejar pasar a ningún curioso. Tuvimos, pues, que hacer valer





El armazón de hierro de la torre Eiffel desde su primer piso era una enorme masa de complicados dibujos que llamaban poderosamente la atención de los caballeros de hongo. En la página opuesta: La bajada de la torre, un considerable descanso después de las fatigas de la subida que no dejaba de reflejarse en la satisfacción de los rostros.

las altas recomendaciones que nos habían facilitado nuestro pase de trabajadores para que aquel Ali-Babá tuviera a bien pronunciar el **ábrete, Sésamo**.

Ya autorizados por el rígido cancerbero, comenzamos a trepar por la escalera que conduce al primer piso. Subíamos con mucho garbo, tanto más cuanto que algunos amigos, hostiles como todos los amigos cuando se les despiertan los celos, habían apostado que no invertiríamos menos de tres horas en nuestra ascensión.

He de decir que en la primera plataforma estábamos ya bañados en sudor. Allí nos aconsejó el jefe de los talleres que nos despojáramos de nuestros pardesús, si no queríamos perecer. Después de un momento dedicado a la contemplación del paisaje y a la audición de los millares de martillos que golpeaban los yunques, las vigas, los clavos y las chapas, formando una infernal canción del Hierro, tomamos la escalera de la segunda plataforma, escalera en espiral que gira y gira como si quisiera hacer un taladro en las nubes.

Esto para nosotros, viajeros novicios, era como un vals ascendente, con una sensación de cabeceo y de balance, porque entonces las rampas sólo estaban cubiertas de

una lona flotante, que se agitaba al soplo del viento y nos daba la vertiginosa impresión que deben sentir los marinos en las vergas cuando el viento sacude las velas.

En torno de nosotros, el lejano paisaje, las colinas y los bosques subían ensanchando el horizonte en un inmenso cono lleno de brumas y humeantes.

Y llegamos a la segunda plataforma. Alto y descanso. Bufo uno y se esponja, restableciendo el equilibrio que nos había hecho perder aquel vals ascendente de sesenta metros de altura multiplicados por la rotación. Dejamos reposar la vista del color rojo-ladrillo de las escaleras, en que se habían obstinado nuestros ojos, evitando la sensación de flotamiento que nos daba nuestro petril ondeando al viento.

Para llegar a la plataforma superior se ofrecía una subida más rápida aún, más abrupta, por decirlo así, enderezando hasta el cenit, una escalera ornada de rampa estrecha, a través de la cual aparecía todo el enredo de abajo, y a veces, a un rodeo, el vacío, el horrible vacío, el fondo vago y lejano: aquí un trozo de Sena, glauco y como vitrificado; allá un minarete agudo como



una flecha; al azar, en caleidoscopio, abismos sucediéndose en un vertiginoso volteo de vals rápido.

Mi amigo X, bravo de suyo, me daba ejemplo de valor. En nuestro viaje aéreo nos tropezamos con operarios que descendían. Cosa dura, porque era preciso pegarse a la rampa, lo que parecía difícil, o aplastarse contra la columna. Y la operación venía a ser esencialmente difícil, si el operario era grueso, y peor aún, si traía un pote de pintura y pinceles chorreantes. Nos sentíamos poseídos del mayor desaliento cuando uno de los operarios nos declaró que de los 160 metros que separan el segundo piso del tercero no habíamos ascendido más que 80, la mitad, ni más ni menos. ¿Y hemos de volvernos? ¡Qué vergüenza! ¡Y los amigos celosos acechándonos abajo! ¡Ea, ánimo y arriba!

Desalentados y perplejos, nos sentamos en un zoquete, mientras burlones operarios, entre ellos un aprendiz de quince años, que sube y baja por la escalera como una ardilla, nos contemplan con fisgona compasión.

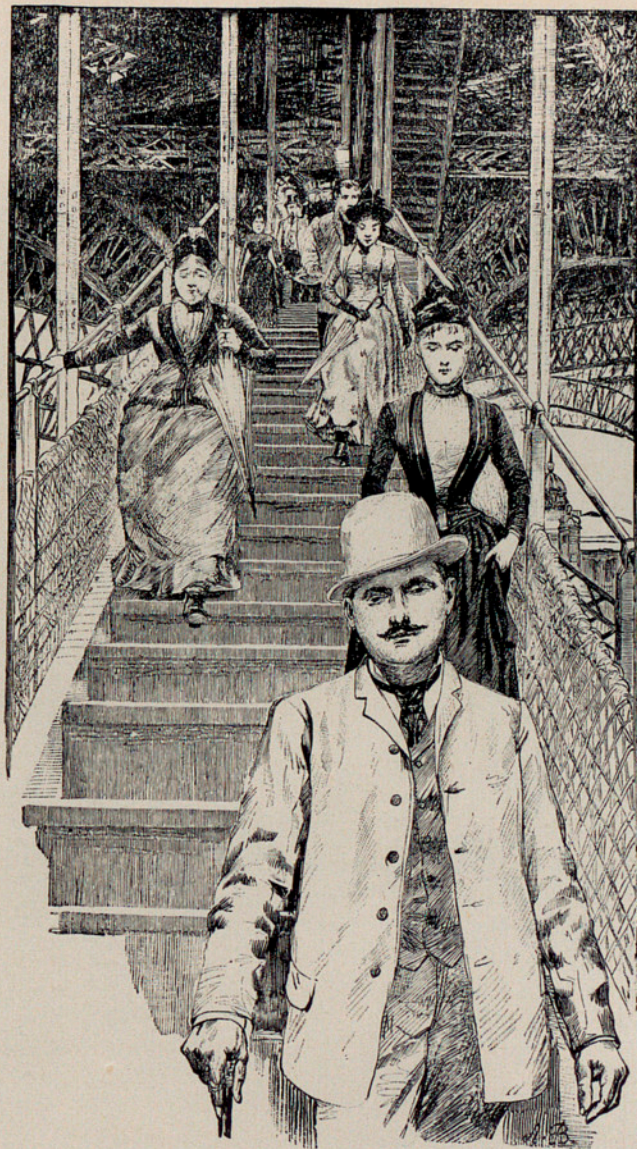
Por fin, mi amigo X se decide. Se cala hasta las orejas su sombrero hongo y sirviéndose de ambas manos, sube y me anima a seguirlo.

¡Arriba, pues! Me están mirando los burlones y no es cosa de quedarme abajo.

Ya estoy arriba, pero no hemos llegado aún. Queda todavía otra escala del mismo tirón. Pero ensayados ya con la primera, aunque sudando la gota gorda y con la boca seca, llegamos triunfantes a la tercera plataforma azotada, sin un vidrio aún, por todos los vientos de la rosa náutica.

Detenidamente contemplamos el panorama que se nos ofrecía como una prodigiosa miniatura de París: el bosque de Bolonia, diminuto como una plaza de muñecas; la plaza de la Concordia semejante a un tablero de ajedrez; la calle de Rivoli, angosta y larga; el Sena, inmóvil, sin ondas, sin curso, oscura como una cinta deslucida y ajada que rueda por el suelo... Ni un rumor, a no ser el del viento y la conversación de los obreros que acaban de construir la linterna sobre nuestras cabezas. Una sensación extraña, que no tiene ninguna relación con la que se experimenta en globo, porque el globo se mueve y da así movimiento al paisaje, mientras la torre, por más que hayan dicho, no se mueve. En efecto, habiendo tomado como objetivo entre dos barros de hierro, un punto brillante como la cúpula de los Inválidos, observamos bien que nada se movía ni variaba. La torre, pues, no vacila. La sensación de oscilación está en nuestras propias piernas, después de semejante subida, y de las piernas sube a la cabeza; de tal manera que la oscilación sentida por algunos que han hecho esta misma subida de 1.800 peldaños es una simple forma de vértigo.

Pero en frío nos penetra y es preciso descender. Allí, a reculones, la escala de manera me parecía menos peligrosa. Sólo después la escalera roja, los peldaños de hierro, el vacío de la rampa giratoria, que no pone nun-



ca a la vista nada sólido, ni siquiera un jirón de lona a que agarrarse, la escalera resbaladiza se hace terrible. Es ya un alivio llegar a la segunda plataforma, desde la cual, a lo menos, la flotante lona parece una muralla contra el vértigo.

En fin, ya en la escalera amplia y cortada en ángulo recto, que conduce del primer piso a tierra firme mi amigo X y yo bajábamos a saltos, súbitamente libertados del miedo de tener miedo, de las ráfagas del viento que nos azotaran y del maldito vals que nos pusiera tristes y taciturnos. Desde abajo mirábamos ahora a los burlones pintores colgados de un hilo, teñidos de rojo y semejantes a cerezas pendientes de un árbol sin hojas. Hacía exactamente hora y cuarto que habíamos comenzado nuestra ascensión.

GRAN PRIX es la película de los grandes bólidos de las carreras de automóviles tomada a un ritmo extraordinariamente dinámico.



CINE



GRAND PRIX es la película de corredores de bólidos en busca del honor, la gloria y el dinero que el triunfo proporciona. La película empieza en Monte Carlo, donde se va a correr el primero de los grandes premios que puntúan para el campeonato mundial. Entre los corredores que van a tomar la salida figuran Pete Aron (personaje encarnado por James Garner) y Scott Stoddard (Brian Bedford), que tripulan sendos "Lotus". Durante la carrera chocan los coches de Pete y Scott y este último queda malherido. Algunos piensan que Pete no ha hecho lo necesario para evitar el choque. La carrera la gana Jean Pierre Sarti (Yves Montand) un veterano corredor casado con Mónica Delvaux (Genevieve Page). Es éste un matrimonio de interés, pues ella pertenece a una gran casa constructora de automóviles y Sarti es su mayor elemento publicitario.

Pete Aron queda despedido a causa del accidente de Scott y se acoge a un ofrecimiento que se le hace para comentar las carreras como locutor deportivo. Sarti trabaja relaciones con Luisa Frederichson (Eva Marie Saint), una americana divorciada que trabaja para una revista de modas. Pat (Jessica Walter), la esposa de Scott Stoddard, siente por las carreras una positiva repugnancia y a consecuencia de ello el matrimonio no se lleva bien. El accidente de Scott no es suficiente para unirlos de nuevo, pues Scott no pierde las ilusiones de volver a los circuitos.

A Pete la relativa pasividad de su nueva ocupación no le gusta. Quiere volver a correr y logra que un construc-

tor japonés, Izo Yamura (Toshiro Mifune), lo contrate para pilotar uno de sus bólidos. De nuevo Pete vuelve a correr y también Scott, que con un tremendo esfuerzo de voluntad logra recuperarse y a fuerza de drogas consigue correr de nuevo. Las varias carreras que constituyen el campeonato mundial se van sucediendo y la victoria tanto se inclina a favor de uno como de otro de los grandes protagonistas de la carrera. Además de Sarti Pete y Scott, Nino Barlini (Antonio Sabato) disputa el Gran Premio, animado por Lisa (Françoise Hardy), una muchacha que se une a él por inclinación a lo espectacular y brillante de las carreras. Pero Sarti sufre un accidente, su coche queda envuelto en llamas y el corredor resulta muerto. Scott y Pete se han reconciliado y finalmente este último es quien gana el campeonato mundial; pero la victoria no lleva la paz a su ánimo. Muchas cosas ha tenido que enterrar, entre ellas un amigo, aunque rival, y una ilusión de amor. El triunfo es poca cosa para haberlo conseguido a cambio de tantas cosas.

Tal es, en síntesis, el argumento de GRAND PRIX, película espectacular que nos hace vivir las apasionantes aventuras de las grandes competiciones automovilísticas a través de brillantes capitales europeas. Producida en Cinerama, el espectador vive en la velocidad y el espectáculo del más emocionante de todos los deportes. Es un film MGM de John Frankenheimer, dirigido por el mismo y producido por Edward Lewis, con un argumento escrito por Robert Alan Aurthur.

# GRAND PRIX



Las carreras filmadas, empleando hasta 18 cámaras separadas, fueron las siguientes: Grandes Premios de Mónaco, Bélgica, Inglaterra, Holanda e Italia.

GRAND PRIX narra la historia de una rivalidad entre cuatro conductores, que compiten por el campeonato mundial de Fórmula 1, competición constituida por nueve circuitos radicados en diferentes países. El propósito del director John Frankenheimer fue, en sus propias palabras, "llevar a la pantalla el drama y la emoción de una gran competición mundial, reflejando con criterio realista lo que las carreras de caballos para las personas con ellas conectadas". Frankenheimer, que había sido un gran aficionado del motor, y conductor él mismo durante muchos años, rodó GRAND PRIX a lo largo de cinco meses en los auténticos circuitos europeos donde se desarrolla la acción del film. Por su parte, el productor Edward Lewis puso a disposición del director los últimos hallazgos de la electrónica a fin de poder fotografiar por primera vez los bólidos corriendo a más de 250 kilómetros por hora.

La elección del reparto de GRAND PRIX estuvo presidido por el criterio de contar con las figuras que además de su talento interpretativo tuviesen la necesaria familiaridad con las cosas del motor. Los cuatro protagonistas conducen de hecho coches de carreras sin necesidad de artificio alguno. Lógicamente el film había de tener un reparto internacional y así sus protagonistas son americano, francés, inglés e italiano. El gran actor japonés Toshiro Mifune interpreta un papel de diseñador de su nacionalidad. Actúan en ella los corredores

profesionales Bruce McLaren, Bob Bondurant, Phil Hill y Graham Hill.

Veintidós bólidos y los elementos complementarios correspondientes fueron utilizados en las diversas secuencias del film. Entre los bólidos había cuatro "Ferrari", cuatro "B.R.M.", tres "Lotus", cuatro "McLaren" y un "Eagle". Los dos coches utilizados para las cámaras, un "Ford G.T. 40" y un "Shelby Cobra" podían correr tanto o más velozmente que los propios bólidos. Montadas delante y detrás de estos coches, las cámaras de "Ford" estaban controladas por un monitor de televisión a control remoto situado en el coche deportivo ocupado por el operador de cámara electrónica John Stephens, con los conductores Phil Hill y Bob Bondurant alternándose en el volante. Otro elemento vital del rodaje fue un helicóptero especialmente adaptado para la fotografía aérea con un dispositivo de John Tyler y una cámara ligera de cinerama equipada con lentes telescópicas.

Por último, diremos que uno de los aspectos dignos de destacarse en esta magnífica película es el de la moda femenina. Eva Mario Saint interpreta el papel de una periodista especializada que busca encuadres para sus fotos de modas entre los elementos que constituyen el fondo de las carreras de automóviles. Sidney Grilaroff fue el coordinador del vestuario creado por los más famosos modistas de París y asimismo supervisó los peinados de las estrellas femeninas.

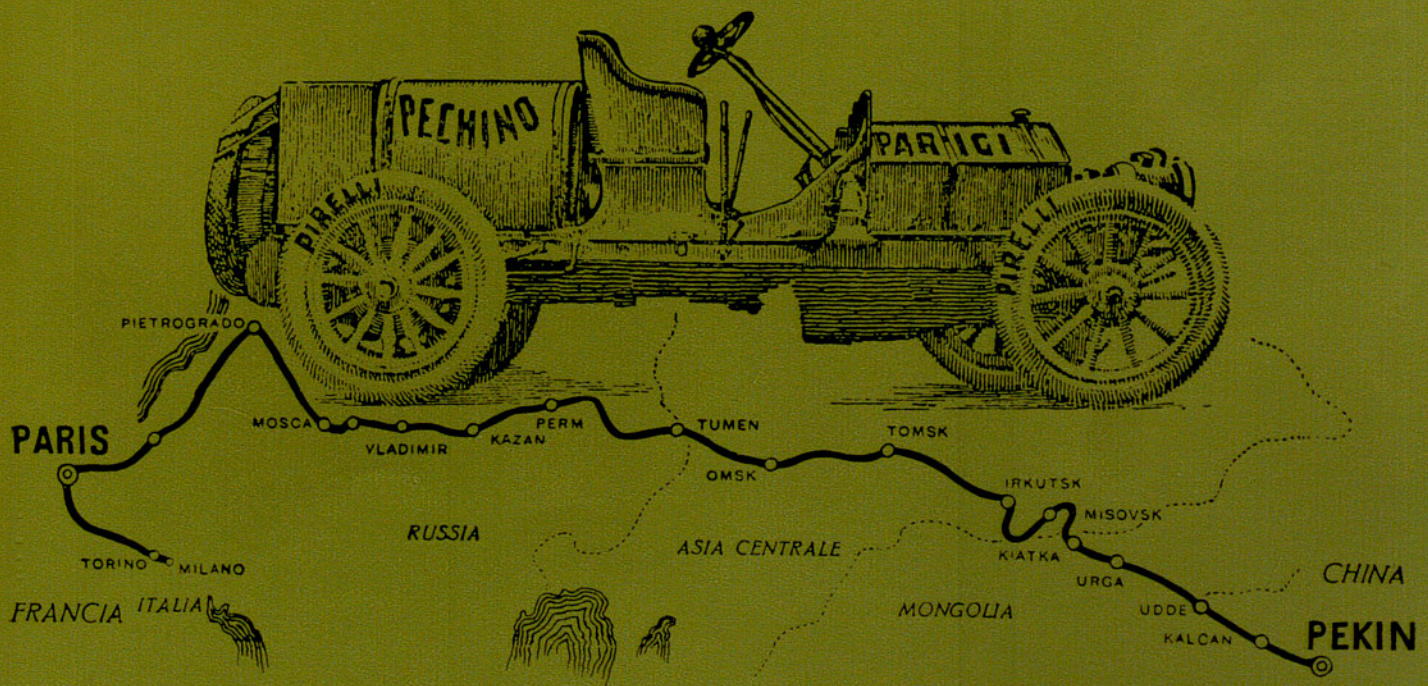
J. PETER



El director de la película John Frankenheimer (a la izquierda) discutiendo una escena con Yves Montand y James Garner en Monte Carlo.

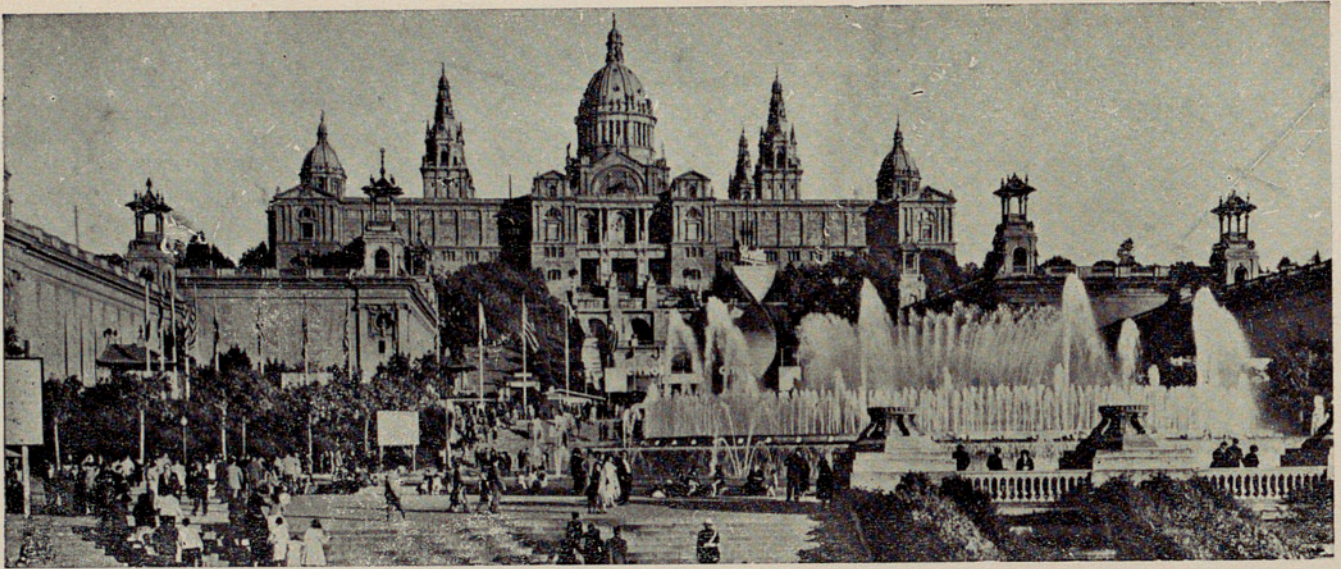
*Rally Pekin-Paris,  
Junio-Agosto 1907:*

*Km. 17.000*



**NEUS**

**IRELLI**



UN MARAVILLOSO ESPECTACULO DE MUSICA,



Con motivo de la Exposición Universal del 1929, en Montjuich, se instaló en el Palacio Nacional un magnífico órgano. Su fabricación data de 40 años atrás, época en que no estaba aún lograda la técnica eléctrica de la tecla al tubo, por el contrario, era eléctrico de la tecla interior donde se transformaba en neumático con el auxilio de membranas y fuellecitos que forzosamente retrasaban el ataque y precisión.

Hace unos doce o quince años con motivo de la presencia en Barcelona del gran organista Paul Frank, el entonces alcalde de la Ciudad, don Antonio M.<sup>o</sup> Simarro, excelente musicólogo, encargó al referido instrumentista el estudio para restaurar, ampliar y adaptar el órgano a los mo-

dernos adelantos, y no se acudió a manos extranjeras, sino que fue elegida la Casa Alberdi, barcelonesa, la que cuidó de la ampliación y adaptación del gran instrumento a los modos más actuales.

La parte eléctrica resultaba muy primitiva y fue preciso sustituirla si quería aprovecharse el resto del instrumento, de un valor muy estimable. Sustituir la parte neumática y dejarlo netamente eléctrico suponía un presupuesto considerable que no hubiera sido aceptado. Se decidió, pues, salvar y dotar nuestro Palacio Nacional de un órgano que está considerado como de los mejores de Europa, si bien, no acondicionado para ejecutar un programa de rigurosísima interpretación.

## AGUA, LUZ Y COLOR DESPERDICIAO



Sin embargo puede de sobra desempeñar un gran papel para toda clase de festivales, conciertos, por lo menos como se hacía con el que había en el Palacio de Bellas Artes del Salón de San Juan —catedral de nuestro patrimonio histórico, musical y artístico tan desdichadamente aterra- do— con cuyo gran instrumento se pueden lo- gar grandes orquestaciones colaborando, si se quiere, con la Orquesta o Banda municipales, con los orfeones, órgano maravilloso para interpreta- ciones como La Patria Nova de Grieg, Danzas del Príncipe Igor, Aleluya de Handel, etc., pues nues- tro órgano del Palacio Nacional está integrado por 12.000 flautas o tubos de complicadísima técnica, advirtiendo de paso, que soporta verda- deros estragos por la humedad, lluvias y ¡gote- ras!, y sin capítulo de conservación en el Presu- puesto Municipal, queda relegado, ya que nunca se dan conciertos, para clases superiores de órga- no y examen de los alumnos de la Escuela Su- perior de Música, cuya cátedra está a cargo de la selectísima organista Srta. Montserrat Torrent. Junto al Palacio Nacional de Montjuich con su órgano y a relativa distancia, existen las Fuentes luminosas, soberbia creación del ingeniero-artista don Carlos Buhigas.

Se ha hablado algunas veces de coordinar los conciertos del órgano, previa la debida instala- ción de altavoces, con los arabescos del agua y las maravillas del color. La película "Fantasías" del malogrado Walt-Disney nos proporciona una prueba portentosa de lo que puede hacerse con

el Rey de los Instrumentos y la catarata luminosa que poseemos en Montjuich.

Organistas notables tiene Barcelona para llevar a cabo grandiosas creaciones de música, color y luz con un encanto de ambiente y fastuosidad, que en ninguna otra ciudad del mundo entero existe.

Y Barcelona dispone de todas las bases para su realización. El órgano primorosamente emplaza- do muy cerca de las fuentes luminosas, y gracias a Dios con la presencia y asesoría de Carlos Buhigas, el poeta de las aguas, luz, color y movimien- to, elementos fundamentales para conseguir un espectáculo maravilloso y con un coste relativa- mente bajo, pues la instalación de micrófonos y una televisión para que el organista siga los mo- vimientos de la gran fuente, puede conseguirse con un presupuesto muy accesible.

Es imperdonable despreciar tal coyuntura artís- tica, cuya realización depende simplemente de una decisión del Ayuntamiento, acoplando los elementos que tiene en su mano.

En verano podría crearse un deslumbrante espec- táculo popular, en un emplazamiento de fácil acceso y que, actualmente no existe nada pare- cido, y bien merece el pueblo de Barcelona este selectísimo obsequio que el gobierno de la Ciu- dad puede ofrecerle cariñosamente.

---

**J. SOLER POCH**

---







EL ESCULTOR

PABLO

GARGALLO

Se ha celebrado recientemente en el Museo Lehmbrock, de Duisburg (Alemania) una exposición antológica de ochenta obras del escultor aragonés Pablo Gargallo, uno de los más conspicuos representantes de las inquietudes del arte moderno. Compañero de afanes artísticos de Picasso, en las primeras décadas del siglo, Gargallo murió en 1934, en la plenitud de su originalísimo poder creador, con sus obras de hierro forjado que dieron camino nuevo a la escultura. Una vez más, y lo decimos con tristeza, tiene que ser un país extranjero el que recuerde al mundo la valía de los artistas españoles. Gargallo bien merece ser honrado por su propia patria. Pablo Gargallo nació en Maella (Zaragoza), pasando siendo muy niño, a Barcelona, demostrando desde sus primeros años de estancia en la Ciudad Condal ser muy estudioso y mereciendo por parte del escultor Arnau toda clase de ayuda y simpatía. El correspondió, siendo ganador de un señalado premio ofrecido por la Escuela de Bellas de la Casa Lonja, donde cursaba sus estudios artísticos.

Fue el galardón conquistado por el joven artista una bolsa de viaje que le permitió ir a París para perfeccionarse artísticamente. Allí, en la vecina República, trabajó con entusiasmo propios en las lides que frinda el gran Arte, que siempre acoge a todos aquellos cuyo temple demuestra tenacidad.

Cultivó el retrato, demostrando excelentes condiciones para tal modalidad, de suyo difícilísimo, y en la que no pocos artistas han fracasado por no poseer una técnica aportadora de heterogéneos caracteres.

Gargallo volvió a su patria con los frutos de la experiencia adquirida durante su contacto con los medios artísticos parisienses, pero espíritu lleno de inquietudes, no tardó en volver a la capital francesa en busca de sensaciones desconocidas y con recóndito convencimiento de que haría **cosas**, y como que algo llevaba dentro, no tardó ese **algo** en surgir, que había de llamar poderosamente la atención.

Toda la escultura de Gargallo tiene un algo de eco marino. Como esos caracoles de los segadores castellanos que, en lo más árido de la meseta, bajo un anochecer malva, llevan al espectador la imagen sonora del mar, lejano y múltiple, la obra de este artífice aragonés conserva en su presencia y en su esencia como un eco,

más vivo y más directo, de la sangre y de la carne que le dio el ser. Gargallo fue el hombre que supo hacer del vacío serpentinas para el morse de los sentidos. Supo apresarle y darle forma, quizá con mayor esfuerzo de herrero que con ímpetu de creador. Por algo debió deslizársenos lo de artífice y por algo había en él un hombre de oficio que sabía contenerse y conocía los límites de la materia con que trabajaba.

Para el logro de exteriorizar su íntimo sentir tuvo Pablo Gargallo dos factores: el dibujo de impresión, repentista, y sus conocimientos sobre el repujado.

Así con metales ha dado una serie de bellezas, expresión simplificada de figuras tipo caricaturesco, original y atrayente, graciosa y definitiva. En verdad, Pablo Gargallo ha resultado ser el creador de una escuela dentro del arte decorativo que hacía falta llegara con notoria oportunidad. Tuvo muchos seguidores y no pocos imitadores, atraídos por el éxito que despertó la originalidad de su arte, pero ninguno de ellos llegó a la perfección estética del maestro.

Cuando un cultivador del arte llega al apogeo de su carrera y quiere interpretar plásticamente lo entrevisto merced al trasluz de su imaginación, tórnase, hasta cierto punto, infantil, con una infantilidad mantenida en su justo medio, acusadora de completo dominio de la materia con que da expresión a sus sueños.

Con sus planchitas de metal y con sus finos alambres de curuscante movimiento, Pablo Gargallo dotó a sus figuras de algo que parece vivir un optimismo que hace alegre la vida. Sus mujeres, ataviadas elegantemente, subyugan por sus finas líneas y en los retratos por la seriedad esquemática que les presta el duro material empleado.

Recordemos "Bailarina" y "Greta Garbo", entre otras creaciones del gran innovador y sacaremos, en conclusión, el convencimiento de que, además de las características apuntadas, son originalísimos perfiles en grado caricaturesco expresivista, henchido de una sugestividad imponderable.

Se suele decir que nadie es profeta en su patria, adagio que pocas veces puede aplicarse con mayor exactitud que en el caso de este escultor de la forja. Pablo Gargallo sufrió durante toda su vida la honda melancolía de no acabar de ser comprendido por sus compatriotas,



El violinista



**Intelectual (cobre)**

**Máscara de cobre**



que nunca tomaron demasiado en serio sus creaciones de hierro forjado, en tanto que conseguían un gran éxito en los cenáculos artísticos de la capital del Sena. Las dos etapas de este gran artista, la que podríamos llamar clásica y la que podríamos calificar de revolucionaria, no tardaron en ganar una alta cotización en el mundo artístico de Francia. Como es natural, la irradiación de su fama no tardó en propagarse por todas partes. Los reflectores franceses en la esfera del arte son los más poderosos del mundo y no tardaron en proyectar sus rayos en forma que los ingleses, los alemanes y los norteamericanos, no tuvieron más remedio que darse cuenta de su existencia. Gargallo, a consecuencia de ello, se convirtió en un **internacional** de la escultura, si se nos permite utilizar esta palabra que se emplea en el lenguaje deportivo.

Como antes decimos, la obra de Pablo Gargallo —especialmente la relacionada con el hierro forjado— ha hecho prosélitos. Quizá demasiados prosélitos. No todos poseen la firmeza de mano que requiere este arte férreo, en las dos acepciones de la palabra. Seguramente es or eso por lo que algunos escultores imitadores se dedicaron —y se siguen dedicando— a obtener efectos dentro del estilo de Gargallo pero utilizando materiales menos duros, menos exigentes, que no pidan, como sucede con el hierro, la colaboración del fuego. Se ha visto a algunos de estos seguidores del gran escultor, por ejemplo, utilizar pretendidamente el estilo de Gargallo trabajando el celuloide, la hojalata y hasta el papel.

Gargallo forma parte de la trilogía de los tres grandes Pablos —él, Picasso y Casals— que ha dado al mundo de allende las fronteras una visión de la recidumbre del arte ibérico en diversas facetas y que son más reconocidos y apreciados fuera de ella que en su propia patria. Desconsoladora pero innegable realidad, que nos ha venido a confirmar, dando motivo para la redacción de las presentes líneas, la exposición antológica de Pablo Gargallo realizada en Alemania y que lógicamente debía de haber tenido lugar en la tierra que viera nacer al gran escultor.

---

C. AQUINO

# TOSSA

## LA IMPERECEDERA

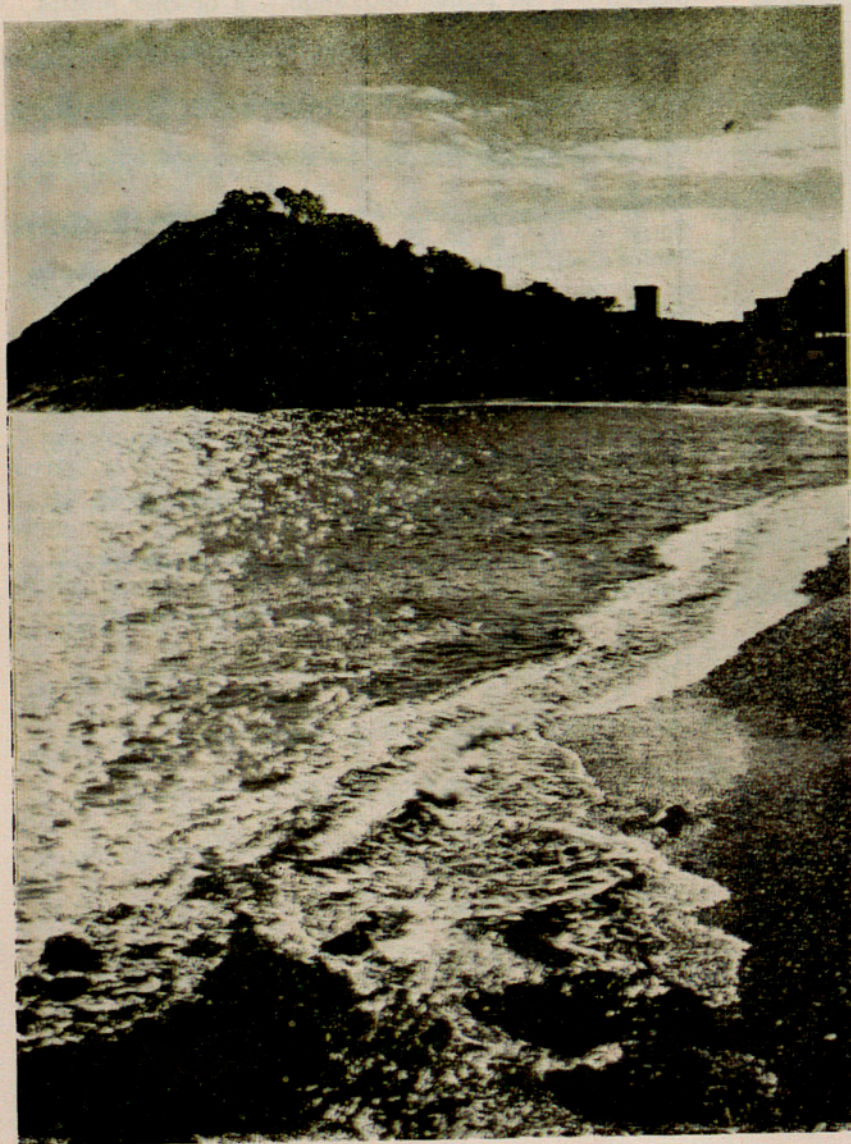
Tossa fue el primer lugar de la Costa Brava gerundense que se abrió a la corriente turística. Fue descubierto, a este efecto, por un grupo de turistas alemanes que a principios del siglo recalaban en sus playas —cuando la palabra "turismo"

era todavía desconocida en España— y se convirtieron en fieles visitantes, año tras año, de sus doradas arenas, de sus tranquilos bosques, de la paz extrahumana de que por aquel entonces se disfrutaba en la dormida Turisa, atónitos

de que tanta belleza no hubiera sido todavía descubierta por los amantes de la Naturaleza ibéricos, ya que los únicos que conocían la atracción de Tossa eran unos cuantos pintores españoles, que la visitaban aisladamente para embadurnar sus lienzos, pero sin que pensarán ni por un momento en el porvenir esplendoroso que aguardaba en un próximo futuro a la recoleta villa.

Al final de la primera Guerra Mundial fue cuando Tossa empezó a ser conocida turísticamente por nuestros compatriotas. Un pintor genial, Sert, fue uno de los "descubridores" ancestrales de esa magnífica porción de la costa, empezando a hacer propaganda acerca de sus bellezas, aparte del terreno artístico, e impulsando a muchos entusiastas del mar a visitar sus playas.

¿Qué encanto tiene Tossa para ser la localidad que disfrutara del privilegio de dar el primer aldabonazo que había de convertir a la Costa Brava en el imperio de riqueza que hoy es, rivalizando incluso con la Costa Azul? ¿A qué se debe el que Tossa siga disfrutando de ocupar el primer puesto en la atracción turística, pese a que sus hermanas gemelas en belleza de la costa se gasten muchos millones en propaganda y en abrir nuevos hoteles y levantar magníficas urbanizaciones? El misterio de Tossa radica en que no tiene misterio alguno, en que la contestación de las preguntas antes formuladas se consiguen por sí sola. El encanto de Tossa está, sencillamente, en la simplicidad. Con unos elementos insignificantes: unas torres medievales, un viejo



1 Un magnífico contraluz de la playa de Tossa, que permite ver la silueta de sus murallas desde un ángulo inédito.

2 La marcha del "Paré Peregrí" es una costumbre piadosa que lleva casi 500 años de vigencia en las tradiciones de la bella villa marinera.

3 La recepción del peregrino en Santa Coloma de Farnés, después de la penosa caminata, es un acto simbólico que está lleno de patetismo.

barrio de pescadores y quinientos metros de playa, Tossa de Mar fue la primera localidad que llamó en toda la Costa la atención primero de un puñado de extranjeros y de artistas autóctonos y después de la riada turística mundial.

Su fama salió de ese selecto principio de ser amada de artistas y de visitantes de lejanas brumas norteañas. Cuando el turismo empezó a precipitarse sobre la Costa Brava, con un ímpetu que parecía estar avergonzado del olvido que hasta entonces la había tenido, decidido a hacer en pocos años lo que debió haber sido obra de lustros, se encontró con que Tossa hacía muchísimo tiempo que estaba "descubierta" y que ya era famosa en los ce-

náculos artísticos de toda Europa, así como que había en las agencias de turismo de los más lejanos países fichas que indicaban que se la señalaba como la localidad española más bella entre las más bellas del Mediterráneo, codo a codo —y sin desmerecer— al lado de Capri, al lado de Sorrento, al lado de Portofino, al lado de Cannes, al lado de los parajes de mayor nombradía de la Costa Azul y de las dos Rivieras italianas.

Y cuando la riada humana —"vulgar, municipal y espesa", que dijo Rubén— se lanzó a la conquista de sus calas y promontorios, Tossa la acogió con cierta benevolencia desdeñosa, que no en vano "La Flor del Mar" había sido la amada de

3



grandes artistas, de mocetones rubios que recorrían todos los años muchos miles de kilómetros sólo por el placer de estar a su lado. Pero esta muchedumbre, tumultuaria al principio, no tardó en canalizarse, en depurarse y hoy es el elemento básico de la inigualable animación veraniega de la villa.

"No puedo decir si me gusta más ahora que antes —dice ese gran catador de paisajes que es José Pla— porque cada vez me gusta más. Tiene Tossa un conjunto de elementos que raramente se dan en una población: una estación romana muy notable; un pueblo medieval, del que se conservan sus estupendas torres y murallas y muchas construcciones del interior de su recinto; una población moderna, cuyo núcleo más viejo, del seiscientos y del setecientos, tiene una gracia auténtica. La calle del Socorro, por ejemplo, con la pequeña iglesia del mismo nombre situada en medio de ella, es de una ternura inefable. Pero con ser todo esto tan importante, creo que lo mejor

2



de Tossa es su aire, su luz, su perfil, su color, su vida..."

En Tossa siguen vigentes deliciosas costumbres ascentrales. Una de ellas es la del "Pare Peregrí". En las postrimerías del siglo XV, en pleno reinado de los Reyes Católicos, Tossa fue azotada por la peste. Para que cesara acudió al bendito San Sebastián, haciendo un voto que desde hace casi 500 años sigue vigente y cumplido. El voto consiste en enviar un peregrino a la población, cabeza de partido, de Santa Coloma de Farnés, con hábito de penitencia para renovar el agradecimiento de la villa. ¿Quién es el peregrino? ¿Quién asume la deuda espiritual de todo un pueblo? Cualquiera puede serlo y cada año es uno diferente, pero es un impenetrable secreto, cuyos únicos deositorios son el cura párroco y el síndico del Ayuntamiento. Esta curiosa y emocionante costumbre, reproducida en fotografías que acompañan este reportaje se lleva a cabo cada año con renovada expectación lo mismo a la salida de Tossa que a la llegada a pie a la cabeza

de partido en pleno invierno —el peregrinaje se realiza el 20 de enero— siguiendo el peregrino imperterritito su camino llueva o sople el cierzo helado de la tramontana durante las ocho horas largas que dura la caminata.

Al correr de los años, Tossa de Mar ha seguido siendo lo que siempre fuera: sencilla, austera, acogedora, escondida, pese a las "boîtes", a los "snach-bar" y a los "souvenirs" más o menos auténticos (¿Qué tendrán que ver las bailaoras y las banderillas con Tossa?) y al bullicio ensordecedor que durante tres meses resuena en su otrora recoletas callejuelas.

El verdadero encanto de Tossa reside en que, a pesar de todo, no cede a las sugerencias del primero que la galantea. Se da, pero no se entrega. Los veraneantes pasan, los turistas desaparecen con sus máquinas fotográficas, se acallan los jipidos exóticos de sus tablados de flamenco a la caída del otoño y ella vuelve a ser lo que siempre fuera: inalterable a las lisonjas de sus admiradores, serena ante el gran mis-

terio de la naturaleza que la envuelve, reflejándose quizá en el lienzo del último artista retrasado que habrá de ser una proclama más de su belleza ante el mundo.

Y cuando, pasados ocho meses, regresa de nuevo la invasión veraniega, se encuentra con la Tossa de siempre, con su sencillez augusta, con su simplicidad encantadora, con su hospitalidad sin límites para todo y para todos, y entonces aparecen las gentes pintorescamente vestidas, se abren las bulliciosas cafeterías, se escuchan las primeras coplas flamencas y Tossa espera pacientemente a que vuelva a pasar la tumultuosa marea, a que lleguen los primeros ramalazos de la tramontana, a que, con el advenimiento de los meses invernales, vuelva a convertirse en la Turisa recoleta, callada, arrullada por el rumor del mar embravecido, indiferente a las pompas y vanidades de un mundo demasiado complicado para la sencillez de la immaculada "Flor del Mar", de Tossa la imperecedera.

BULIS

JOYERIA

PLATERIA

RELOJERIA

ROVIRALTA

Calle José Antonio, 2

PALAFRUGELL

Calle San Francisco, 20

SITGES

Calle Barcelona, 5

SALOU

Rbla. Canaletas, 129  
Teléf. 232 02 25

BARCELONA

Avda. de la Luz, 18-20  
Teléf. 231 03 93

# LOS SETENTA AÑOS DE JOSE ITURBI



**José Iturbi en una fotografía, no demasiado lejana; y otra, en la parte inferior, de tiempos mas remotos, ejecutando a cuatro manos en compañía del eminente Rubinstein**



De nuevo ha transitado por España el insigne pianista y director de orquesta valenciano José Iturbi, quien en su afán por pisar, aunque solo fuera por breve espacio de tiempo, el suelo patrio, no vaciló en hacer una escala en España... en su viaje artístico de California a Londres. Iturbi le quitó importancia a la cosa y puso de manifiesto que entre los conciertos que había dado en EE. UU. y los que se disponía a ofrecer en Gran Bretaña, le quedaba tiempo suficiente para volver una vez más a España y pisar de nuevo su Valencia natal.

En todas las buenas biografías de Iturbi se consigna que "a los tres años de edad interpretaba al piano", pero el célebre músico afirma que no se acuerda de semejante precocidad, aunque sí de que a los cinco años recibió de su padre la primera lección de solfeo, haciendo constar que su progenitor era afinador de pianos y por eso tenían uno en su casa. Después tuvo una profesora excelente en doña María Jordán, fallecida en Valencia en 1956, y luego estudió en el Conservatorio de dicha ciudad hasta que la Diputación Provincial le concedió una beca de ¡mil cien pesetas anuales!, claro que era el año 1911, para estudiar en París.

Muy pocos saben que José Iturbi, que tiene su residencia en EE.UU. nada menos que desde el año 1929, conserva la nacionalidad española y viene a España, puntualmente, todos los años, a veces más de una vez, con objetivos precisos, de índole artística y de carácter patriótico. El ilustre pianista, que el 28 de noviembre último cumplió setenta años de edad, atravesó poco después por un peligroso trance, ya que a la vuelta de unos conciertos en la URSS le acometió una gravísima dolencia, que pudo vencer porque, según ha dicho, su generación "está hecha a prueba de bomba". Es curiosa y encomiable la fidelidad de José Iturbi por el gran compositor navarro Joaquín Larregla, autor de la famosa jota sinfónica "¡Viva Navarra!", que figura en los repertorios de las más afamadas orquestas y los mejores pianistas del

Mundo. Cuando hace cosa de tres años y medio dio Iturbi un concierto en Pamplona, hizo constar que había conocido al maestro Larregla —que era padre político del compositor Federico Moreno Torroba—, que sentía por él mucha admiración y que en su repertorio figuraba la maravillosa jota "¡Viva Navarra!" por dos importantes motivos: en primer lugar, por que se trata de una bellísima pieza de concierto, y luego, porque su apellido Iturbi es de origen vasconavarro, aunque cinco generaciones de su familia por vía paterna son valencianas. De lo que no está muy seguro el formidable pianista valenciano es de si inicialmente era Iturbi o Iturbe. Ha consultado el caso con destacados etimólogos vascos, enterándose por ellos de que Iturbi significa "dos fuentes", mientras Iturbe quiere decir "al pie de la fuente", dudando de que Iturbi sea una "norteamericanización" de Iturbe.

La mayor firmeza la ha manifestado José Iturbi al reafirmar su determinación de conservar por encima de todo la ciudadanía española, lo cual no obsta para que sienta honda admiración y profundo cariño por Norteamérica y su pueblo.

Iturbi ha dado varias veces la vuelta al mundo, al principio en barco y desde hace muchos años en avión. Le encanta viajar por el aire y, además, tiene el título de piloto, porque en su juventud fue muy intrépido y por eso se hizo también boxeador. Ya septuagenario, manifiesta que se propone continuar, como hasta ahora, sus periplos artísticos y su visita de rigor a España, "para robustecer la conservación de la nacionalidad española". Su egregia residencia de Beverly Hills (California), está permanentemente abierta para los españoles. Cuando da conciertos con su hermana Amparo —con la que suele hablar en valenciano, para no olvidar el habla vernácula—, siempre incluyen piezas españolas. A los setenta años, Iturbi permanece fiel a su pipa; pero nunca se ha tragado el humo.

**T. A.**



## SANILLES

El Hotel moderno de primera categoría BALNEARIO DE SANILLES, está situada a 1.060 metros de altitud sobre el nivel del mar, en el corazón del Pirineo Catalán y está provisto de 50 habitaciones con sala de baños dotadas del máximo confort.

Dispone de un magnífico campo de tenis y de una piscina natural en el río Aransa, que pasa frente al Hotel cerca del cual aparecen varias fuentes termales. Los alrededores son un verdadero paraíso para la caza y a pesca. Rodeado de espesos bosques y deliciosos prados y de ríos de aguas cristalinas, este Hotel ofrece reposo y suntuosidad para las vacaciones y el turismo.



## UNA FIGURA DE LA MÚSICA QUE DESAPARECE

Recientemente ha fallecido uno de los músicos españoles más representativos e insignes, Gaspar Cassadó, gran violoncelista al que se señalaba como sucesor de Pablo Casals. Con sus múltiples ironías, la vida ha querido que sea Casals el que sobreviva, a pesar de tener veinte años más que el gran músico desaparecido.

De todas las regiones españolas, Cataluña ha sido la más pródiga siempre en músicos de valía, ya compositores o intérpretes. Unos cuantos nombres cogidos al azar pueden confirmar nuestro aserto: Pedrell, Albéniz, Granados, Morera, entre





# GASPAR CASSADO

los primeros; Lamote de Grignon, Ricardo Viñes, Pablo Casals y Gaspar Cassadó entre los segundos.

Gaspar Cassadó nació en Barcelona. Hijo de músicos, se formó en un hogar donde el culto del arte era la más acusada característica. Su padre, don Joaquín Cassadó, director del Conservatorio de Nuestra Señora de las Mercedes, hombre de gran cultura, era no sólo un compositor muy estimable, sino un pianista distinguido. Su madre, que era una buena aficionada, también influyó mucho en el desarrollo de las inclinaciones musicales del pequeño Gaspar, que a los cuatro años gustaba colocarse entre los violoncelistas durante los conciertos sinfónicos dirigidos por su padre, con lo cual ya demostraba su especial inclinación por este instrumento.

Al cumplir los siete años los reyes magos le pusieron a Gaspar un violoncelo y el niño empezó a jugar con el tocándolo, hasta que al advertir sus padres sus disposiciones sobresalientes, resolvieron hacerle estudiar música en serio y ponerlo en manos del profesor y violoncelista March, a cuyo lado inició su formación.

Gaspar tuvo un hermano violoncelista que murió muy joven. Con él y su padre formaron un trío que se dedicó al cultivo de la producción del género, haciéndose aplaudir en reuniones familiares o centros artísticos. Alentados por estos éxitos, don Joaquín Cassadó pensó en abrir para sus hijos

más dilatados horizontes y se marchó con ellos a París. Esto ocurría el año 1907. Por esa época Pablo Casals se hallaba en el cenit de sus triunfos y los auditorios de toda Europa reclamaban su presencia. Junto a este artista extraordinario, el pequeño Gaspar completó su educación musical y empezó a perfilar su personalidad artística, hasta que una noche, en casa del pianista Ricardo Viñes, hizo su presentación con el mejor de los resultados. Su suerte estaba echada. La casa de Viñes fue para Gaspar Casadó la pila bautismal del arte, asistido por el padrino Casals. El futuro gran violoncelista tenía solo nueve años.

A partir de esta fecha la vida de Gaspar Cassadó se jalona de viajes y triunfos. Pocas deben ser las capitales europeas que no le hayan aplaudido desde los tiempos de niño prodigio hasta la madurez. En todas partes provocó entusiasmo la extraña calidad de su sonido, la riqueza de su sensibilidad, el vigor y la dulzura de su arco y principalmente el singular encanto que imprimía a los tiempos *lentos*, como si en ellos se encerrara toda la magia sorprendente de su arco.

Cassadó hizo su presentación en Nueva York en 1936, actuando con la Orquesta Filarmónica. Su debut constituyó un brillante éxito que no hizo sino confirmar los conseguidos durante sus campañas europeas.

Gaspar Cassadó era también compositor de mucho mérito.

Entre sus obras más celebradas figura una "Rapsodia catalana", composición sinfónica de gran aliento en que los ritmos y melodías traducen con maestría la espiritualidad de su terruño. También ha escrito varios cuartetos, un trío, algunas sonatas, así como infinidad de transcripciones para piano y violoncelo y para violoncelo y orquesta. Esta es, forzosamente resumida y a grandes rasgos, la biografía del ilustre artista catalán desaparecido, músico cultísimo, instrumentista de primera categoría, en cuyos programas alternaban clásicos, románticos y modernos: Haydn junto a Franck, Bach al lado de Saint Saens, Beethoven codeándose con Debussy, Schubert, Mozart y Mendelssohn, sin que faltaran tampoco en sus conciertos los grandes compositores españoles.

En su lado humano, uno de sus rasgos característicos de su fuerte personalidad era el desapego por el dinero. Lo ha ganado a manos llenas a lo largo de su dilatada vida artística y se desprendía de él con elegante señorío. Mejor dicho, como un perfecto bohemio, pues tanto lo ha sabido gastar, dándose buena vida, como acudiendo en auxilio de los artistas menos favorecidos que él por la fortuna.

Descanse en paz el gran artista que fue Gaspar Cassadó, que tanto hizo por el buen nombre artístico de nuestro país en el mundo entero.

---

SPECTATOR

# EL GRAN DUCADO LUXEMBURGO

diminuto país de maravilla

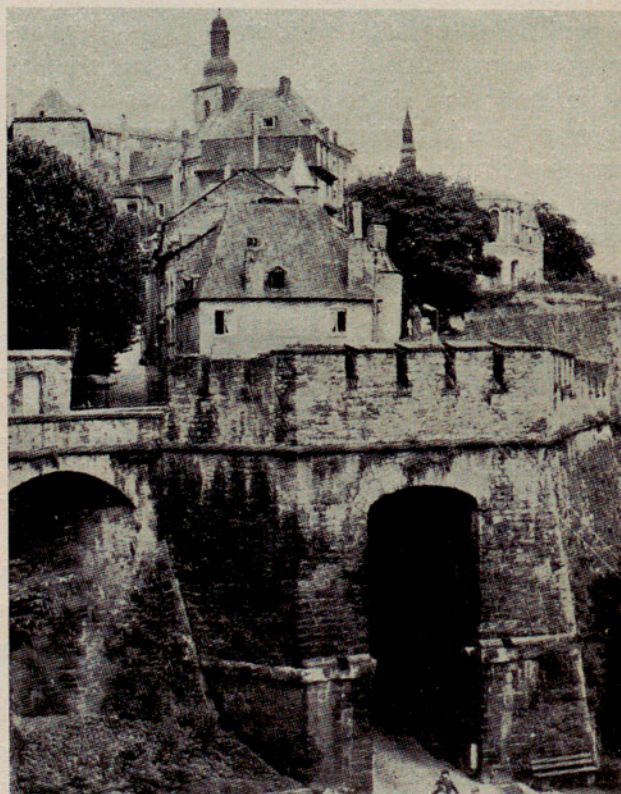


La formidable "Porte de Grund", que defiende desde el año 1632 la singular entrada de la "Ville-Basse".

Página opuesta: Como un pequeño castillo feudal se levanta el edificio de los célebres "Trois Glands".

Uno de los más pequeños países de Europa, es Luxemburgo, pero es también uno de los más maravillosos, en donde sus incomparables paisajes y su extraordinaria configuración, brindan la original visión de dos ciudades superpuestas, siendo aún más interesante, la de la parte baja, por su antigüedad, sus monumentos nacionales y su exuberante campiña, de tonos verdes y dorados, con caminos silenciosos que invitan a la meditación.

Llegamos a Luxemburgo en invierno, teniendo la suerte de que no vimos la nieve en todo el tiempo que duró nuestra estancia, pero sí su alegre y decorativo Carnaval. Esta desacostumbrada bonanza meteorológica, nos permitió gozar ampliamente de variadas excursiones por la "Ville-Basse de Grund", tras atravesar la formidable puerta de este nombre, que defiende su entrada desde 1632, rodeada, a la izquierda, por antiquísimas mansiones nobles, constituyendo uno de los más bellos paseos europeos, pues incluye la visita a la iglesia de San Juan, curioso monumento histórico nacional, y a la capilla de San Quirino, del siglo XV, aparte de que estremece el levantar los ojos y ver los edificios de la población moderna, como colgados de las rocas de un belén. Otras dos "Promenades", casi obligadas, son el recorrer el "Vallée de la Pétrusse", por debajo del magnífico Puente Adolfo, y la "Ville-Basse de Pfaffenthal", dominada por los cuatro Fuertes de Vauban, Grunewald, Olzy y Thungen, con los célebres "Trois Glands", que

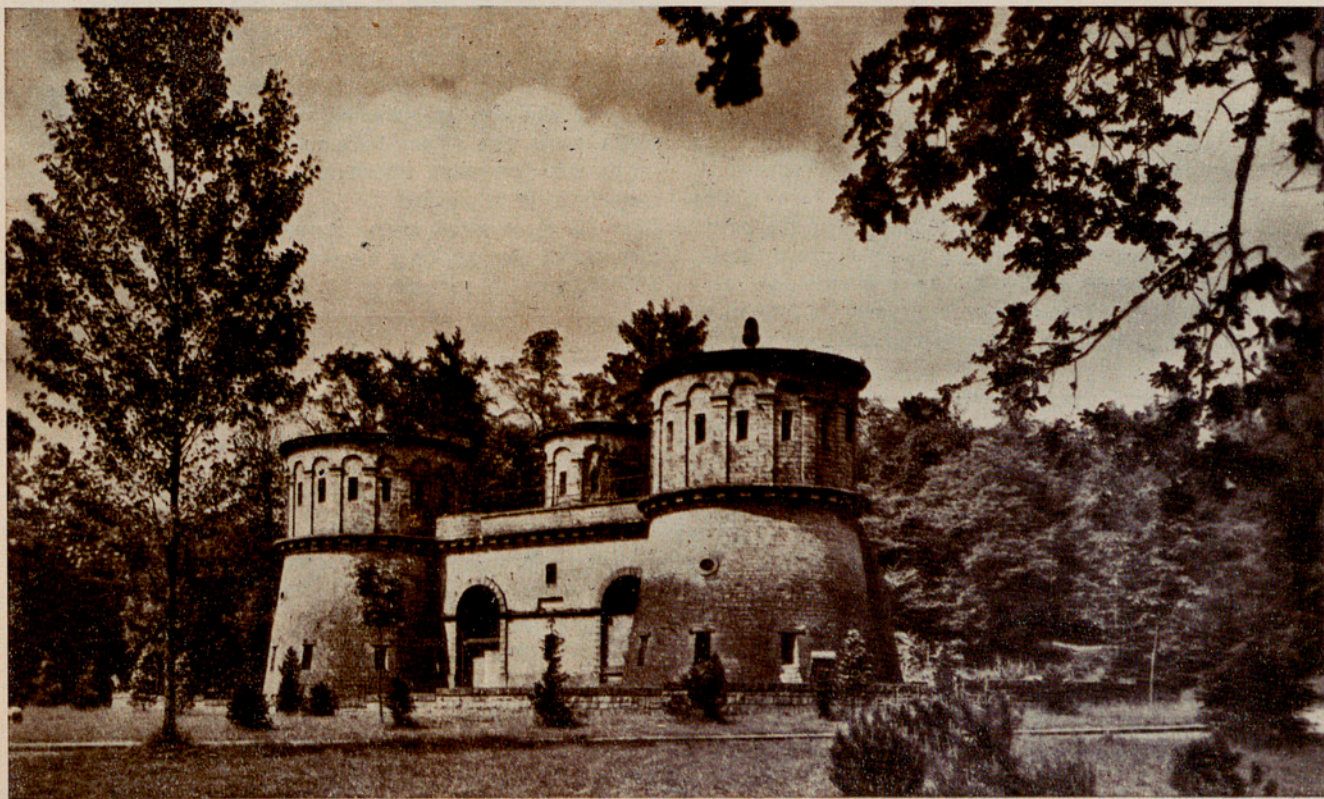


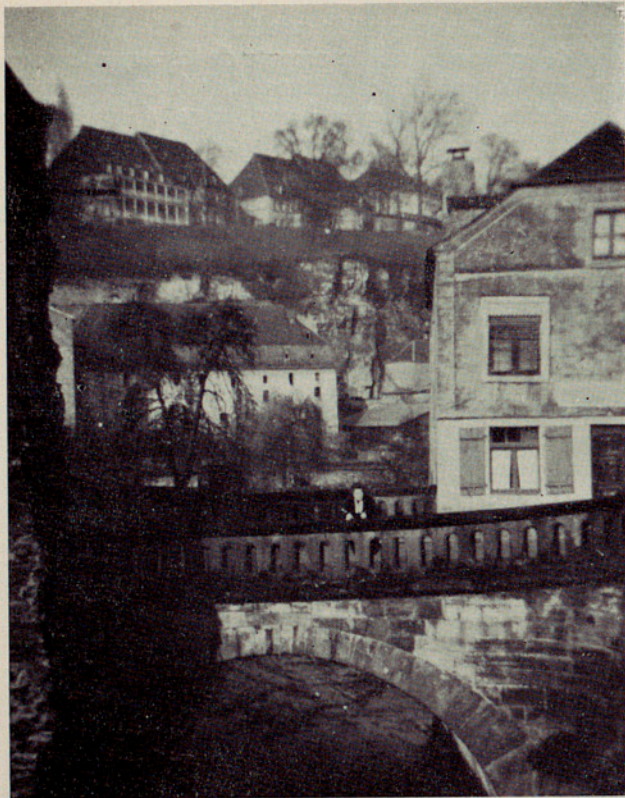
tienen apariencia de castillo feudal, así como los graciosos puentecillos sobre el río "Alzette".

La ciudad tiene mucho de sentimental y literaria. En lo literario, hay que señalar el paso y estancia del genial escritor Víctor Hugo, en junio de 1871, quien dijo de los vestigios de sus innumerables fuertes, de sus villas-bajas, "que son espléndidos a la luz del sol, pero terribles al claro de luna". Por lo demás, elogió merecidamente sus monumentos, su pasado histórico y sus bellezas. En cambio, Goethe, prendido en el misterioso encanto de la urbe, prolongó en lo posible su estancia, visitándola dos veces en el año 1792, y Luxemburgo, agradecido, le erigió un monumento y una avenida. Además, Heine y Schiller, también han merecido el honor de que se les haya dedicado a cada uno, una de las más céntricas vías. Al leer las placas, nos daba la impresión de que volvíamos a encontrar viejos amigos, que nos acompañaban a través de cada uno de nuestros viajes, desde que les conocimos por sus obras literarias. Luxemburgo, en el aspecto sentimental y dentro de la Historia, el 12 de noviembre de 1964 escribió su más reciente página, cuando todas las emisoras mundiales de Radio difundieron la noticia de que la Gran Duquesa Carlota había abdicado en su hijo Juan. Por la noche, sabedores del acontecimiento, millares de personas se reunieron frente al Palacio Ducal —tan sencillo de líneas—, para tributar a la anciana Duquesa el homenaje de su gran amor y respeto. Fue un homenaje mudo, silencioso, en el que sólo hablaron los corazones de aquellos fieles súbditos, que durante casi cincuenta años la habían visto luchar a su lado, trabajar por su bienestar y pasear, como otro ciudadano cualquiera, por el país

de la Paz y el Orden, misión que ha llenado por entero la vida de esta princesa, tan amante de los suyos, de sus "hijos espirituales" y de la tranquilidad. La ceremonia de la abdicación fue muy breve, pero después una Banda musical, en la que entre cantores y músicos formaban más de mil intérpretes, quiso sumarse a la ovación masiva que dedicaron a la Gran Duquesa, en la plaza que forman, ante la fachada principal de su residencia, las "Rues Marché aux Herbes et Raine", en las que tantas veces hemos paseado en los atardeceres grises de febrero. En el balcón de Palacio, con lágrimas en los ojos, la Duquesa Carlota, erguida y bella, recibió la última ovación de su vida oficial.

El Gran Ducado de Luxemburgo es un diminuto Estado, cuyo recorrido se efectúa, en coche, en hora y media, pero su grandeza en arte y belleza es gigantesca. Muchos monumentos cubren el suelo de su capital, sobresaliendo entre ellos su Catedral, del siglo XVIII, con una preciosa fachada Renacimiento, destacando principalmente, en el interior, la imagen de Nuestra Señora de Luxemburgo, consuelo de los afligidos y Patrona de la ciudad, y tanto ella como el Niño Jesús llevan unos vestidos de tela gruesa, con bordados a realce y un espeso fleco en los bajos, los cuales armonizan con las especiales coronas de ambos. Colgando del brazo derecho de la Virgen se ve un rosario, un gran corazón —el de la suerte, según una creencia italiana— y una enorme llave de oro. Las Casas Consistoriales, realmente modernas, pero con mucha prestancia y señorío por su emplazamiento, con unos arrogantes leones en la escalinata, que son obra de Trémont, frente a los cuales, y en el centro de la "Place Guillaume", la estatua ecuestre





Uno de los típicos puentecillos sobre el Alzette, enmarcado por casas de puro estilo luxemburgués.

del rey Guillermo II de los Países Bajos, simboliza el valor y la energía, dando a aquél lugar un severo prestigio; la Ciudadela del Santo Espíritu —cuya sombra nos acompañaba siempre, de noche, al cruzar el Viaducto—, con cuarteles militares, el más antiguo de los cuales data de 1685; la iglesia de "Saint-Michel", con restos en la fachada, de la primitiva Capilla, cuya primera consagración tuvo efecto en 987, y el Teatro Municipal, sede de importantes festivales de ópera, "ballet" y tragedias clásicas, el cual pasee una elegante arquitectura, que da

tono apropiado a las realizaciones artísticas que desarrolla.

Casi podríamos afirmar que lo que ha dado más fama a Luxemburgo, son sus impresionantes Casamatas, únicas en el mundo, como dice un "slogan" turística, con la particularidad de que las tienen por partida doble: las de la "Pétrusse" y las del "Bock", ambas de la misma época. Pueden visitarse de Pascua a octubre y su visita es interesantísima, por tratarse de macizos rocosos convertidos en fortalezas, con bóvedas muy resistentes, para poder instalar en ellas piezas de artillería. En el interior, existen inscripciones, así como pequeñas aberturas al exterior, para la defensa del recinto, que en sus tiempos sería de muchísima utilidad, puesto que esta nación es la que conserva mayor cantidad de restos de fuertes militares, algunos mezclados con las edificaciones urbanas, aunque cada enclave conserva su nombre estratégico y están señalados en los planos. Precisamente, aunque sin su gradiosidad ni situación, nosotros vimos algo parecido, unas Casamatas catalanas, cuando visitamos el estupendo Castillo de la Zuda, de Tortosa.

Otros dos edificios —centros de divulgación y cultura— queremos destacar por conocer sus valiosas actividades y por haber puesto muy alto el pabellón luxemburgués. Se trata del "Athénée Grand-Ducal", ubicado al lado de la Catedral, en la señorial "Rue de Notre-Dame", del que, la parte más antigua del mismo, el ala izquierda, pertenece al año 1603. Hasta hace poco, todas las manifestaciones culturales se habían celebrado en sus salones, pero recientemente se ha inaugurado un nuevo Ateneo, para conmemorar lo cual, el Estado ha puesto en circulación un sello de 3 francos, para que quede constancia de tan importante efemérides. Nuestro segundo elogio es para la "Radio-Tele-Luxemburgo", por la perfección de sus instalaciones y programas, situada en la "Villa Louvigny", con los estudios perfectamente disimulados por los esbeltos árboles. El lugar es encantador y por eso guardamos un grato recuerdo de la visita, pues nos ofreció, además, la oportunidad de admirar sus hermosos alrededores y conocer otro sector moderno de la ciudad.

Durante doscientos años, España dejó sus huellas en esta tierra. Dos siglos y medio más tarde, hemos dejado en ella nuestro corazón.

CARMEN PERARNAU DE BRUSE

## CASA DE LA Estilográfica

ESTILOGRAFICAS, BOLIGRAFOS  
Y LAPICEROS DE 1 A 6 COLORES,  
ENCENDEDORES Y ARTICULOS  
PARA DIBUJO

1.<sup>a</sup> Casa en Barcelona con taller técnico propio - Esta casa no tiene sucursales

FONTANELLA, 17

Regalos para San José en el  
Servicio Parker de Casa de la Estilográfica



NUEVO MODELO PARKER 75

TELEFONO 221 21 33

# Cintas Elásticas



**La Araña**

SOCIEDAD ANONIMA

MONTSERRAT S/N, Y  
SAN BARTOLOME, 2  
TELS. 2509 Y 2053

**MANRESA**

# la importancia de la ropa interior femenina

La "moda interior" va adquiriendo cada vez mayor empuje, mayores proporciones en el orden comercial y sobre todo importancia y prestigio en la opinión femenina.

La mujer, ve hoy día en esta clase de manifestaciones, algo interesante dedicado a ella, que le concierne y que ya no puede ni debe ignorar, como antes ocurría.

Ayer..., un ayer no muy lejano por cierto, la preocupación femenina hacia los "trapitos" se centraba sola y exclusivamente en su aspecto exterior. La gran dedicación al culto de la moda terminaba aquí. Pero el tiempo, colaborador magnífico en el desarrollo de las ideas iniciales, ha hecho su mejor labor para que una de estas ideas tomara fuerza y se constituyera en una empresa cada vez más sólida.

La rutina en el vestir interior se ha manifestado durante demasiados años. Pero cuando la mujer ha comprobado la eficacia de esa idea, que alguien inició y el tiempo ha consolidado, comprendió entonces que para vestir bien "por fuera" hay que hacerlo primero "por dentro". La ropa interior femenina, no sólo ha sido creada para corregir los pequeños o notables defectos, también está diseñada y concebida para realzar los encantos naturales de un cuerpo femenino.

La idea primitiva de un atuendo interior "standard", cuyo principal cometido era "estrechar" incómodamente, ha sido sustituida por la amplia elección de modelos, marcas y estilos de diferentes prendas, que lejos de oprimir con molestias, moldean y estilizan con elegancia y comodidad.

Este gran paso hacia el "bien vestir" femenino, que comienza donde la mujer empieza su vestuario, ha sido dada

por los grandes artesanos de la corsetería y lencería, auténticos pilares de una perfecta silueta.

El desarrollo de esta industria, situada en la línea de las más potentes en el mundo comercial, ha permitido grandes expansiones de positivos resultados en todos los órdenes. Fabricación de materias especiales para la confección de prendas interiores. Preocupación constante de expertos en la materia para ampliar el catálogo de modelos. Exhibiciones de gran relieve internacional, donde se dan a conocer las nuevas aportaciones, que el mercado absorbe rápidamente. Y por último, y lo que es más importante, la aprobación rotunda y general de la mujer, que ha reconocido y aceptado las innumerables ventajas de unas prendas interiores pensada exprofeso para ella.

Hemos hablado de exhibiciones y a este respecto debemos destacar los Salones Internacionales para Ropa Interior de Señora, que todos los años se celebran en Colonia, portavoz internacional el más importante hasta ahora en esta especialidad.

Centenares de expositores y más de una veintena de países estuvieron representados en este fastuoso desfile de modelos, capaces de dejar embobado al público femenino asistente que podía disfrutar de un espectáculo que hasta ahora no se le había brindado en un conjunto comercial y estético de la más alta importancia.

La mujer sabía perfectamente como vestir por "fuera", centenares de casas de modas se lo mostraban por dondequiera. Pero andaba a ciegas acerca de lo que debía de llevar elegantemente "por dentro", a fin de realzar su silueta, gozar de una mayor comodidad y ele-



mento indispensable para que los vestidos exteriores realcen con la debida corrección.

Es lástima que en España, país que por todos conceptos existe una perfecta industria de corsetería y lencería femenina, no se organicen alardes parecidos al de Colonia. Quizá sea ello debido a una mala entendida gazmoñería, a falta de cooperación mercantil por parte de los industriales interesados o a otras causas que de momento no se nos alcanzan. Pero lo que sí se puede afirmar sin temor a ser desmentido es que certámenes y desfiles de esta naturaleza, poniendo de manifiesto los últimos avances de la moda interior femenina, serían muy bien recibidos por la mujer española, que lo mismo que sabe vestir muy bien en el exterior, debe de encontrar una guía firme y competente que le enseñe la mejor manera de guardar también una línea de moda en su atuendo interior, tan necesario por todos conceptos para conversar la línea y sentirse segura de sí misma.

Es una equivocación creer que las prendas íntimas, por no tener que ser vistas en uso, no necesitan de una renovación más frecuente.

Es preciso que a tal fin se unan confeccionistas y detallistas, promocionando campañas conjuntamente, lanzando nuevos colores, líneas, etc., dedicando escaparates atrayentes, carteles y reclamos, despertando de esta forma la natural coquetería femenina y por consiguiente la necesidad íntima de renovación. Estilizar la silueta femenina y realzar los encantos naturales sería otra de las consecuencias de esta acción conjunta de propaganda de prendas íntimas femeninas, que como se ve, reviste una importancia innegable.

las medias  
**Christian  
Dior**



una creación de  F. y F. MARIMON, S. A. - TARRASA

R. 39521



# COLECCION PRIMAVERA



Hijos de  
Jaime Torrellas, S. A.  
Mataró